

IICA
PO1
59
1995-98

301
59

Proyecto Regional *Desarrollo Institucional para la Producción Agrícola Sostenible en las Laderas de Centro América*



REPORTE FINAL

Marzo 1995-Junio 1998





**Proyecto Regional
Desarrollo Institucional
para la Producción
Agrícola Sostenible en
las Laderas de Centro
América**

FINALIDAD

El proyecto tiene como finalidad contribuir a mejorar la seguridad del medio de vida de los agricultores de las laderas centroamericanas, asegurando la sostenibilidad del recurso natural base, a la vez que se satisfacen las necesidades de los usuarios de agua.

Byron Miranda Abaunza
Coordinador Regional

Roberto Rodríguez Sandoval
Coordinador Nacional
El Salvador

Francisco Mejía
Coordinador Nacional
Honduras

María Delia Zuleta
Asistente Administrativo

Juan Renderos
Colaborador

Diseño

Periodismo Institucional

Edición

Abelardo Díaz-Flores
Cristina Choto de Cerna

Diseño e Impresión:

Comunicación y Mercadeo

San Salvador, El Salvador, C.A.
Noviembre de 1998

**Proyecto Regional
Desarrollo Institucional para la
Producción Agrícola Sostenible
en las Laderas de
Centro América**



**REPORTE
FINAL**

Marzo 1995-Junio 1998



0000 7343

1102
001
59
1029.5-2.5



INDICE

SIGLAS	3
PRESENTACION	7
1. EL PROYECTO IICA-Holanda/LADERAS C.A.	8
2. PRINCIPALES RESULTADOS	13
3. PRINCIPALES CONTRIBUCIONES DEL PROYECTO	16
4. EJECUCION FINANCIERA	21
5. PROPUESTA DE SEGUNDA FASE	22
ANEXOS:	
1. MATRIZ DE RESULTADOS ESPERADOS/ ACTIVIDAD REALIZADAS MARZO 1995-JUNIO 1998	25
2. ESTADOS FINANCIEROS E INVENTARIOS	33
3. MECANISMOS INSTITUCIONALES DE COORDINACION A NIVEL LOCAL Y NACIONAL	43
4. LISTADO DE PUBLICACIONES	51



Siglas

ADC	Alianza Democrática Campesina
ADEL	Asociación de Desarrollo Económico Local
ADESCO	Asociación de Desarrollo Comunal
ARENA	Alianza Republicana Nacionalista
ASOCODE	Asociación de Organizaciones Campesinas de Centroamérica
BFA	Banco de Fomento Agropecuario
CACH	Comité Ambientalista de Chalatenango
CARE	
CATIE	Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza
CCAB-AP	Comisión Centroamericana de Bosques y Areas Protegidas
CCAD	Comisión Centroamericana de Ambiente y Desarrollo
CDS	Comité de Desarrollo Sostenible
CEL	Comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa
CENTA	Centro Nacional de Tecnología Agropecuaria y Forestal
CIAT	Centro Internacional de Agricultura Tropical
CIDES	Comité Interinstitucional de Desarrollo Sostenible de Sulaco
CIFOR	Centro Internacional de Investigación en Forestería
CIMMYT	Centro Internacional para el Mejoramiento del Maíz y Trigo
CLODEST	Comité Local de Desarrollo Sostenible de la cuenca del Río Tascalapa
COAGRES	Coordinadora de Agricultura Ecológica de El Salvador
COHDEFOR	Corporación Hondureña para el Desarrollo Forestal
COMURES	Corporación de Municipalidades de El Salvador
CONAMUS	Consejo Nacional de la Mujer Salvadoreña
CONASEL	Comisión Nacional de Agricultura Sostenible en Laderas
COPASEL	Comité Ejecutivo de CONASEL
COSALCYDER	Corporación Salvadoreña de Capacitación de Agricultura y Desarrollo Rural
COSUDE	Agencia Suiza para el Desarrollo
CRS	Catholic Relief Services
CURLA	Centro Universitario Regional del Litoral Atlántico
DJC	Desarrollo Juvenil Comunitario

**Proyecto Regional Desarrollo Institucional para la
Producción Agrícola sostenible en las
Laderas de Centro América**

DRIP	Proyecto Integrado de Desarrollo Rural
FAO	Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación
FIDA	Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola
FIDER	Fundación de Investigación y Desarrollo Rural
FMLN	Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional
FOPRIDEH	Federación de Organizaciones Privadas de Desarrollo de Honduras
FUNDESCA	Fundación para el Desarrollo Económico y Social de Centroamérica
GECA	Escuela de Capacitación Agrícola
GTA	Grupo de Tecnología Apropiada (FASTRAS)
IICA	Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura
IFPRI	Instituto Internacional de Investigación de Políticas Alimenticias
INTA	Instituto Nicaragüense de Tecnología Agropecuaria
INTERCOOPERATION	ONG Suiza
ONG	Organismo No Gubernamental (genérico)
PASOLAC	Programa de Agricultura Sostenible en Laderas de América Central
PBC	Programa de Financiamiento Canadiense
PCCMCA	Programa Cooperativo Centroamericano para el Mejoramiento de Cultivos y Animales
POSAF	Programa Socioambiental y Desarrollo Forestal
PRIAG	Programa Regional de Granos Básicos
PRISMA	Programa Salvadoreño de Investigación sobre Desarrollo y Medio Ambiente
PRM	Programa Regional del Maíz
PROCHALATE	Proyecto de Desarrollo Integral de Chalatenango
PROFRIJOL	Programa Regional del Frijol
REDES	Reconstrucción y Desarrollo
SEMA	Secretaría Ejecutiva del Medio Ambiente
SNV	Servicio Holandés de Voluntarios
SRN	Secretaría de Recursos Naturales
UEES	Universidad Evangélica de El Salvador
UES	Universidad de El Salvador
UICN	Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza
UNICAN	Universidad Campesina de Nicaragua
WAU	Universidad Agrícola de Wageningen
WRI	World Resources Institute
ZAMORANO	Escuela Panamericana de Agricultura

“...para encaminarnos al desarrollo de nuestras comunidades es necesario crear una mayor conciencia en la ciudadanía que debe participar e integrarse activamente en la solución de nuestros principales problemas. En Jocoro y Nueva Concepción he visto cómo, a través del CDS, se han integrado todas las fuerzas vivas con ese único interés de sacar adelante a la comunidad del municipio y ya hemos visto ejemplos concretos durante la campaña No Quemar en parcelas agroecológicas...”
Omar Romero Lazo, Alcalde de Jocoro, Morazán, El Salvador, período 1995-1997



“...A través del CDS nos hemos integrado las fuerzas vivas del municipio para intentar soluciones integrales a nuestras propias problemáticas, somos una zona agrícola, ese es nuestro patrimonio...”
Julio Figueroa, Alcalde de Nueva Concepción, Chalatenango, El Salvador, período 1995-1997

“...nuestro gran paradigma tiene que ser lograr el desarrollo sostenible, como maestros tenemos que enseñar a los alumnos que no debemos tumbiar los árboles, enseñar a los adultos que deforestar y quemar la tierra es reducir las posibilidades de una vida digna y mejor para nuestros hijos...”
Profesor Joaquín Ventura, Supervisor Departamental de Educación, Chalatenango, El Salvador

“...el proyecto Desarrollo Institucional para la Producción Agrícola Sostenible en las Laderas de Centroamérica es uno de los mejores proyectos de desarrollo rural, dentro de los ejecutados por agencias internacionales de cooperación que puede encontrarse en la actualidad en los países de América Central...”
Misión de Evaluación Externa, noviembre 1997





Campaña contra las quemas



Intercambio de experiencias entre productor@s locales con énfasis en la presencia participativa de la mujer.

Interacción positiva entre técnicos y extensionistas campesinos. Relación horizontal entre productores y técnicos, intercambio de opiniones y experiencias.



Participación de la sociedad civil en actividades organizadas o apoyadas por el proyecto



Presentación

La deforestación y la erosión en las laderas de Centroamérica tiene dramáticas consecuencias en el medio de vida rural y en los usuarios de las vertientes de agua provenientes de las laderas.

La mayoría de las estrategias para reducir la erosión y la deforestación se han concentrado en el diálogo de políticas a nivel de élite, con limitada participación de organizaciones de agricultores, ONG, proyectos de desarrollo rural y gobiernos municipales, o se han limitado a intervenciones tecnológicas a nivel local, donde las políticas y variables institucionales son tomadas tal como se dan.

Considerando que la superación de los graves problemas de extrema pobreza y deterioro de los recursos naturales, requiere de un acercamiento integrado que combine intervenciones en los niveles macro y micro, y la participación de una amplia variedad de actores dentro de la más amplia perspectiva de desarrollo sostenible del medio rural, el Gobierno de Holanda y el IICA suscribieron en agosto de 1994 un convenio de cooperación para la ejecución del Proyecto Regional Desarrollo Institucional para la Producción Agrícola Sostenible en las Laderas de Centroamérica, con la finalidad de contribuir a mejorar el medio de vida de los agricultores de las laderas centroamericanas asegurando la sostenibilidad del recurso natural base, a la vez que se satisfacen las necesidades de los usuarios de agua.

En su primera fase (1995-1998), el proyecto tuvo como objetivos ayudar a desarrollar políticas, marcos institucionales de trabajo, mecanismos organizacionales y capacitación del recurso humano para promover el uso sostenible de la tierra en las laderas de Centroamérica a través de la participación en investigaciones, foros de interacción, capacitación, consenso y asistencia técnica.

Al presentar el informe final del período marzo 1995 a junio 1998, se destacan como logros del proyecto: la puesta en marcha de una estrategia que involucra a las fuerzas vivas (alcaldías, iglesias, gremios, asociaciones comunitarias, gobierno, ONG, educadores, otros), mediante la creación y fortalecimiento de cuatro comités locales de desarrollo sostenible como mecanismos de participación democrática, negociación, concertación y acción social, económica y ambiental; el proyecto jugó el papel de facilitador de procesos de desarrollo, facilitó relaciones de colaboración entre organizaciones que operan en los niveles local, nacional y regional, contribuyó con un significativo aporte metodológico y en la construcción de una visión alternativa del papel de las laderas en el desarrollo nacional.

Con base en estos resultados nos encaminamos a desarrollar la segunda fase del proyecto.

Byron Miranda Abaunza
Coordinador Regional

1. El Proyecto IICA-Holanda/ LADERAS C.A.



El proyecto regional Desarrollo Institucional para la Producción Agrícola Sostenible en las Laderas de Centroamérica (IICA-Holanda/LADERAS C.A.) inició en 1995 mediante convenio entre el IICA y la Embajada Real de los Países Bajos con la finalidad de mejorar la seguridad del medio de vida de los agricultores de las laderas centroamericanas y la sostenibilidad del recurso natural base, a la vez que se satisfacen las necesidades de los usuarios de agua. Parte del supuesto de que la superación de los graves problemas de las laderas centroamericanas (extrema pobreza y deterioro permanente de los recursos naturales) requiere un acercamiento integrado que incluya una amplia variedad de actores institucionales, y se actúe en el nivel regional, nacional y local.

A largo plazo, los beneficiarios del proyecto son los agricultores de escasos recursos de las laderas y los usuarios de las vertientes de agua que mejorarán su calidad de vida a través de prácticas agrícolas sostenibles y menores costos de agua y energía. Los beneficiarios inmediatos será el personal de agencias del sector público, ONG, gobiernos locales, organizaciones de productores y centros educativos.

Objetivo

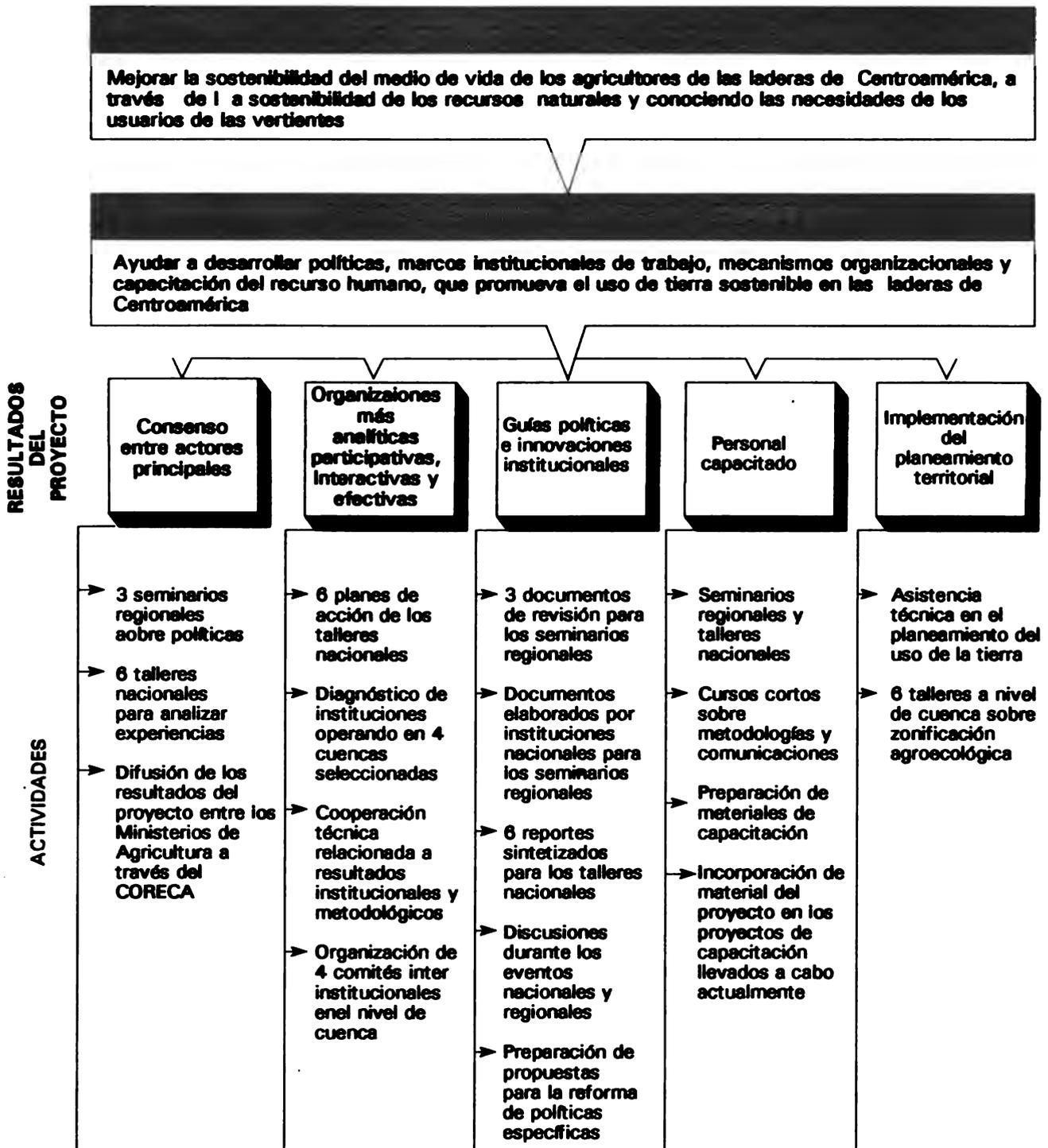
Ayudar a desarrollar políticas, marcos institucionales de trabajo, mecanismos organizacionales y capacitación del recurso humano para promover el uso sostenible de la tierra en las laderas centroamericanas a través de la participación en investigaciones, foros de interacción, capacitación, búsqueda de consensos y asistencia técnica.

Actividades

El proyecto combina e integra siete actividades principales:

1. Seminarios regionales relacionados con las políticas y planes de acción que afectan la deforestación y erosión en las laderas centroamericanas.
2. Talleres nacionales para discutir experiencias que promueven la sostenibilidad de la agricultura.
3. Capacitación a nivel nacional y local.
4. Asistencia técnica para identificar problemas que inhiben la coordinación y prestación de servicios interinstitucionales y propuesta de soluciones.
5. Proyecto piloto de zonificación agroecológica.
6. Disseminación de información entre una amplia audiencia de personas y entidades interesadas en el tema.
7. Relaciones de colaboración con instituciones y proyectos vinculados al tema de agricultura sostenible.

ESTRUCTURA ORGANIZACIONAL DE TRABAJO ACTIVIDADES DEL PROYECTO RELACIONADAS A LOS RESULTADOS DESPUES DE TRES AÑOS



Resultados esperados

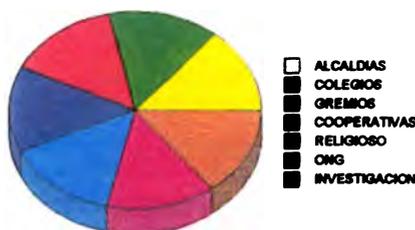
El proyecto inició en marzo de 1995 con una duración prevista de 3 años, para alcanzar los siguientes resultados:

1. Avances en la construcción de un consenso entre los principales actores claves (Sector público, agencias de cooperación, gremiales y comunidades) enfatizando en las causas de la erosión y la deforestación en las laderas centroamericanas y sus posibles soluciones.
2. Impulsar la formación o el reforzamiento de organizaciones existentes, con más capacidad analítica, coordinación institucional adecuada, utilizando metodologías participativas y efectiva prestación de servicios.
3. Contribuir a crear un marco de políticas para zonas de laderas, así como innovaciones e instituciones diseñadas para vencer obstáculos en la agricultura sostenible y la conservación de los recursos naturales en los niveles nacionales y de la cuenca.
4. Impulsar la capacitación tanto en aspectos organizativos como en liderazgo, formulación de políticas, enfoques (sostenibilidad), así como en técnicas para un mejor uso de los recursos naturales en laderas a nivel de gerentes, personal técnico, productores y productoras.
5. Impulsar el desarrollo local en cuencas seleccionadas de El Salvador y Honduras.

ORGANIZACION NACIONAL



ORGANIZACION LOCAL



Colaboración Institucional

La esencia del proyecto es concentrar agencias nacionales y locales del sector público, ONG, universidades y organizaciones de agricultores para trabajar conjuntamente con el IICA en los

niveles regional, nacional y local, para identificar y discutir alternativas de políticas e innovaciones institucionales, que reduzcan efectivamente la erosión-deforestación y mejoren el nivel de vida del medio rural. Las actividades del IICA serán coordinadas con un grupo de trabajo integrado por el CIAT, IFPRI y el CATIE. Todas las decisiones de políticas serán tomadas conjuntamente con estas instituciones y con representantes de organizaciones públicas, ONG y de agricultores en El Salvador y Honduras.

Administración

La agencia de ejecución de este proyecto es el IICA, responsable ante el donante para reportar el progreso técnico y financiero del proyecto. El proyecto es coordinado a tiempo completo por un especialista internacional del Programa de Ciencia y Tecnología y Recursos Naturales del IICA. La sede está en la Oficina del IICA El Salvador y cuenta con un

profesional nacional a tiempo completo en cada uno de los países seleccionados para llevar a cabo los programas piloto en las respectivas cuencas.

Ubicación

El proyecto interviene en el nivel regional, nacional (Honduras y El Salvador) y en cuatro microcuencas seleccionadas: municipios de Nueva Concepción (Chalatenango) y Jocoro (Morazán), en El Salvador y Sulaco y Yorito (Yoro) en Honduras.



Microcuencas seleccionadas en El Salvador y Honduras

Características de las zonas elegidas

La selección de municipios donde trabaja el proyecto -excepto Jocoro-, está determinada por varias razones básicas:

1. Tienen que ver, en la mayoría de los casos, con cuencas y microcuencas definidas en el documento del Proyecto.
2. Tienen que ver (en algunos de los casos) con intervenciones previas de otros proyectos donde actúan agencias internacionales con los cuales el proyecto ha tenido relaciones colaborativas desde su inicio (PROCHALATE en Nueva Concepción y CIAT/Laderas en Yorito).

En escoger los municipios, como Nueva Concepción, se realizaron consultas, y se seleccionó a partir de criterios de relevancia y en contacto con actores actuantes en las zonas. El caso de Jocoro surgió a partir de una recomendación del *Seminario Taller de Productividad y Conservación de los Recursos en la Agricultura de Laderas*, realizado en junio de 1995, donde se propuso extender la experiencia de No Quemados de Guaymango (Ahuachapán, El Salvador) al Oriente del país.

Los municipios trabajados tienen algunas características comunes básicas:

1. Las áreas de laderas tienen problemas serios de manejo de recursos naturales (erosión, quema generalizada de los rastrojos, deforestación, deficiencias crecientes de agua para usos múltiples, un núcleo importante de población en pobreza).
2. Son zonas donde existe una relativamente alta densidad organizacional y reúnen acciones directas de proyectos internacionales, agencias estatales de transferencia, ONG, organizaciones campesinas, organizaciones comunitarias, Alcaldías, organizaciones religiosas y otros aparatos del Sector Público.

**Fechas claves del Proyecto Regional "Desarrollo Institucional para la
Producción Agrícola Sostenible en Laderas de Centro América"**

Resultados/Actividades	Fechas
Inicio del proyecto	Marzo 1995
Constitución CDS Jocoro, Morazán, El Salvador	Octubre 1995
Constitución CDS Nueva Concepción, Chalatenango (ES)	Noviembre 1995
Jornada contra las Quemadas, El Salvador	Enero 1996 Enero 1997 Enero 1998
Grupo de trabajo de Manejo de Recursos Naturales y Agricultura Sostenible en el PCCMCA	Marzo 1996, El Salvador Marzo 1997, Panamá Abril 1998, Nicaragua
Constitución CLODEST, Yorito, Yoro, Honduras	Julio 1996
Autoevaluación 1995-96	Julio 1996
Constitución CONASEL, Honduras	Septiembre 1996
1ª Reunión Comité Asesor	Noviembre 1996
Constitución CIDES, Sulaco, Honduras	Mayo 1997
Constitución CDS San Juan Abajo, El Salvador	Julio 1997
Constitución CDS Chacalcuyo-Las Brisas, El Salvador	Agosto 1997
Evaluación externa del Proyecto	Septiembre-Octubre 1997
Misión de Programación de la Fase II	Noviembre 1997
Presentación Propuesta Fase II del Proyecto a la Real Embajada de los Países Bajos	Noviembre 1997

2. Principales Resultados

En términos generales el proyecto IICA-Holanda/LADERAS C.A. ha jugado un papel facilitador para propiciar y desencadenar la movilización del potencial de recursos existentes, combinando e integrando intervenciones en los niveles local, nacional y regional, para contribuir a la superación del déficit de institucionalidad que limita las posibilidades de desarrollo de las laderas.



El Proyecto ha facilitado la creación y/o desarrollo de mecanismos institucionales para promover el desarrollo sostenible de la agricultura y el medio rural a nivel local en las laderas. Ha promovido acuerdos formales de colaboración (Convenios) y una amplia variedad de acuerdos informales con organismos como la Misión China, el CIAT, WAU, CIMMYT, IFPRI, Sociedad del PCCMCA, PASOLAC, CRS, Kellogg Foundation, El Zamorano, CATIE, Programa Frontera Agrícola, PRISMA, CCAB-AP, ASOCODE y el Proyecto Regional Comunicación, Género y Desarrollo Sostenible (IICA-ASDI) entre otros, mediante los cuales logra una acción institucional más efectiva a nivel regional, nacional y local al incorporar, aprovechar y guiar aportes y recursos técnicos, financieros e institucionales.



2.1 Principales acciones y logros por resultado¹

Resultado Esperado 1

Avances en la construcción de un consenso entre los principales actores claves (Sector público, agencias de cooperación, gremiales y comunidades) enfatizando en las causas de la erosión y la deforestación en las laderas centroamericanas y sus posibles soluciones.

Realización de 25 talleres regionales con la participación de 1,028 personas, representantes de entidades vinculadas entre otros temas al desarrollo agrícola, sostenibilidad, investigación de políticas forestales, productividad y conservación de recursos en agricultura de laderas, Género y desarrollo sostenible, desarrollo microrregional

Resultado Esperado 2

Impulsar la formación o el reforzamiento de organizaciones existentes, con más capacidad analítica, coordinación institucional adecuada, utilizando metodologías participativas y efectiva prestación de servicios.

¹Ver en anexo 1 matriz de Resultados Esperados/Actividades Realizadas.



Organizaciones locales, proyectos y agencias de cooperación internacional, adoptan enfoque y metodologías de evaluación, diagnóstico participativo y analítico para la organización, planificación, operatividad y planeamiento del desarrollo local y de microcuencas. Constitución de comités de desarrollo local (CDS, CIDES, CLODEST) en Honduras y El Salvador, apoyo y/o consolidación del Comité Ambiental de Chalatenango (El Salvador), Coordinadora de Agricultura Ecológica de El Salvador y la Coordinadora Nacional de Agricultura Sostenible en Laderas (Honduras).

Resultado Esperado 3

Contribuir a crear un marco de políticas para zonas de laderas, así como innovaciones e instituciones diseñadas para vencer obstáculos en la agricultura sostenible y la conservación de los recursos naturales en los niveles nacionales y de la cuenca.

Generación de documentos sobre sistemas agrosilvopecuarios, políticas forestales, investigación de políticas, productividad y conservación de suelos en laderas, sostenibilidad y alivio a la pobreza.

Resultado Esperado 4

Impulsar la capacitación tanto en aspectos organizativos como en liderazgo, formulación de políticas, enfoques (sostenibilidad), así como en técnicas para una mejor uso de los recursos naturales en laderas a nivel de gerentes, personal técnico, productores y productoras.



Desarrollo de metodología y estrategia para la promoción de Comités Locales de Desarrollo Sostenible; aplicación de la metodología de extensionistas comunitarios; herramientas participativas; adopción de nuevos métodos; marcos de referencia para la investigación, formulación y aplicación de políticas; publicaciones sobre aspectos metodológicos, planeamiento y diagnóstico.

Resultado Esperado 5

Impulsar el desarrollo local en cuencas seleccionadas de El Salvador y Honduras.

Fortalecimiento y apoyo institucional a los comités locales y las instituciones que los integran. Coordinación con organismos gubernamentales, ONG e internacionales para desarrollar talleres, intercambios, ferias, capacitaciones y marchas contra las quemas, con la participación masiva de la sociedad civil.

Reporte Final - Marzo 1995-Junio 1998
Proyecto Regional
IICA-Holanda/LADERAS C.A.

En los 40 meses de la primera fase (marzo de 1995 a junio de 1998), el proyecto IICA-Holanda/LADERAS C.A. facilitó la participación y movilización de 43,260 personas, 30,440 hombres y 12,820 mujeres pertenecientes a 3,411 instituciones públicas y privadas, en los niveles local, nacional y regional, en 268 eventos promovidos por el Proyecto² (seminarios, talleres, giras de campo, intercambios, otros). En ese período se publicaron y distribuyeron 91 documentos, 19 afiches y 8 folletos, como puede apreciarse en las siguientes tablas:

Resumen de participantes en las actividades de la Fase I

	HOMBRES				MUJERES				TOTAL
	Mar-Dic 1995	1996	1997	Ene-Jun 1998	Mar-Dic 1995	1996	1997	Ene-Jun 1998	
Seminarios regionales	30	83	238	419	6	12	75	185	1,028
Talleres nacionales	173	720	250	194	25	225	53	93	1,733
Capacitación nacional y local	265	1,298	1,187	206	10	312	450	182	3,878
Asistencia técnica	31	1,016	600	89	4	289	161	46	2,219
Desarrollo local	48	4,948	8,718	5,778	12	1,079	7,808	1,400	29,584
Relaciones de colaboración	110	400	1,500	2,189	18	63	248	300	4,808
TOTAL	657	8,454	12,474	8,955	75	1,980	8,596	2,189	43,280

Resumen de las principales actividades de la Fase I

Actividades	Marzo-Dic 1995	1996	1997	Ene-Junio 1998	Totales
Participantes	732	10,414	21,07	11,044	43,260
Instituciones	201	829	1,291	1,09	3,411
Eventos	21	71	117	59	268
Documentos	12	41	29	9	91
Afiches		13	3	3	19
Folletos		8			8
Calendarios	2	3	1		6
Programadores	2	3			5
Programas Fiestas Patronales		1	4	4	9
TOTAL					

Resumen de las principales actividades de la Fase I

	Marzo-Dic 1995		1996		1997		Ene-Junio 1998	
	Eventos	Instituciones	Eventos	Instituciones	Eventos	Instituciones	Eventos	Instituciones
Seminarios regionales	4	48	6	47	7	178	8	121
Talleres nacionales	4	35	15	178	4	50	7	77
Capacitación nacional y local	5	42	16	57	32	167	10	127
Asistencia técnica	4	21	9	125	6	141	7	9
Desarrollo local	2	20	18	285	42	339	13	318
Relaciones de colaboración	2	35	7	139	26	418	14	438
TOTAL	21	201	71	829	117	1,291	59	1,090

² IDEM

3. Principales Contribuciones del Proyecto

3.1 Contribución de los resultados al logro de los objetivos propuestos

En América Central y particularmente en Honduras y El Salvador, las Laderas ocupan una importante proporción del territorio nacional. La sociedad centroamericana empieza a reconocer la importancia de las Laderas en la medida en que comprende que la fragilidad del ecosistema Laderas trasciende su ámbito geográfico y socioeconómico.

Con frecuencia los proyectos realizan sus actividades independientemente de los actores, trabajan solos porque es más fácil planificar y destacar el aporte de los proyectos. La gente está acostumbrada a ver los proyectos como donantes, no como socios. El Proyecto IICA-Holanda/LADERAS C.A. se propuso superar este enfoque, reconociendo que no es fácil y logrando avances significativos durante el período marzo 1995 a junio de 1998.

3.2 Evaluación de impacto³

Eficiencia

El Proyecto IICA-Holanda ha estimulado relaciones colaborativas entre entidades públicas y privadas, locales, nacionales e internacionales interesadas en la promoción del desarrollo sostenible. La estrategia puesta en marcha ha permitido sumar al proyecto el aporte y recursos de los socios, logrando sinergia, complementariedad, cofinanciamiento y mejorando la coordinación de las acciones. Todas las acciones emprendidas por el proyecto son definidas, planificadas y ejecutadas como esfuerzos colaborativos en los que las partes asumen responsabilidades organizativas, técnicas, metodológicas y el aporte de recursos financieros, humanos, otros.

Considerando la cantidad de recursos humanos y financieros disponibles y el tiempo transcurrido, la eficiencia global del Proyecto es alta. Los recursos financieros no han sido limitantes, principalmente porque el Proyecto ha puesto en marcha una modalidad de trabajo que enfatiza las relaciones colaborativas (socios), por medio de la cual las acciones acordadas son financiadas con aportes de los socios. Por cada dólar invertido por el proyecto en actividades colaborativas los socios aportaron \$ 0.36 dólares. Este valor es considerablemente mayor si se considera que el Proyecto IICA-Holanda/LADERAS C.A. cumple el papel de Capital Semilla al apoyar a sus contrapartes en la preparación, canalización y gestión de propuestas de financiamiento para fortalecer la capacidad institucional local y nacional para la promoción de prácticas agrícolas sostenibles.

En este punto se transcribe la apreciación de la Misión Evaluadora sobre el equipo gerencial:

Perfil del equipo gerencial

"La Misión Evaluadora considera oportuno hacer referencia al manejo gerencial del proyecto, debido a que éste significa uno de los factores claves de su éxito. Tres personas tiempo completo funcionan

³Ver en anexos la ampliación sobre los criterios utilizados.

en el proyecto; el coordinador regional, el coordinador nacional para El Salvador y un coordinador nacional para Honduras. Su éxito se debe a cinco factores: Equipo, Tiempo, Intervenciones, Atracción y Liderazgo."

- a) *Equipo: El equipo de trabajo es altamente interactivo y democrático; la comunicación es fluida y la programación se hace en conjunto*
- b) *Tiempo: El manejo del tiempo enfoca la prioridad de las bases en el caso de los dos coordinadores nacionales, con un mínimo de trabajo administrativo y de relaciones públicas. El coordinador regional distribuye de forma altamente eficiente su tiempo concentrándolo mayormente en actividades regionales y en la promoción de colaboración entre instituciones.*
- c) *Interacción: La interacción, tanto con los grupos de base como con los grupos regionales y nacionales, es esporádica y esto aunque mantiene los lazos claves, evita el amarre dependiente de demasiada influencia.*
- d) *Atracción: Tanto el proyecto como el éxito gerencial atraen al personal ajeno del mismo que tiene vocación de apoyo al proyecto de excelencia y compromiso.*
- e) *Liderazgo: Es un estilo compartido y complementario que demuestra tanto la flexibilidad como la disciplina. Promueven altos niveles de creatividad y está arraigada en una ética profunda y compromiso claro de transparencia institucional.*

Pertinencia

La pertinencia del Proyecto IICA-Holanda en el mejoramiento de capacidades institucionales mediante el estímulo a las relaciones colaborativas entre diversos actores es un resultado claro. El prestigio del IICA y la legitimidad y reconocimiento logrado por el Proyecto han sido claves en el establecimiento de esta función aglutinadora y movilizadora alrededor de objetivos comunes.

El Proyecto IICA-Holanda puso en marcha una estrategia que involucró a las fuerzas vivas (gobiernos locales, iglesias, educadores, gremios, gobierno, ONG, otros), estimuló las relaciones de colaboración aprovechando el potencial existente, fortaleció la capacidad de las organizaciones de base a gestionar sus propios recursos, apoyó iniciativas existentes y es reconocido por su aporte y por reconocer el aporte de otros.

En un contexto de recursos escasos, problemas diversos e instituciones con limitada capacidad de coordinarse, el Proyecto IICA-Holanda reconoció la existencia de oportunidades para mejorar la acción institucional y puso en marcha acciones que: identifican intereses comunes; buscan consenso entre actores claves; comparten responsabilidades; estimulan el intercambio, y ponen en práctica acciones colaborativas entre instituciones y actores claves que mejoran la eficiencia y eficacia de la acción institucional.

Sostenibilidad

La sostenibilidad de las acciones facilitadas por el proyecto está, en gran medida, referida al desarrollo de capacidades institucionales en el nivel local, nacional y regional.

En el nivel regional:

Es oportuno señalar que en el Plan de Mediano Plazo 1998-2002 de la Región Central del IICA, en lo pertinente a innovación tecnológica se establece⁴:

"...se otorgará particular atención del Programa IICA/LADERAS, para propiciar en los países la adopción de políticas -y la preparación y ejecución de proyectos- de agricultura sostenible en laderas, así como la incorporación de las metodologías desarrolladas por dicho Programa en los respectivos servicios de extensión."

El Grupo Ad Hoc sobre laderas conformado por los proyectos que trabajan en la problemática de laderas en América Central, provee un ambiente favorable a la sostenibilidad de las acciones facilitadas por el proyecto.

El Acuerdo de cooperación técnica entre el IICA y la Sociedad Cooperativa del PCCMCA y la apertura de la mesa de agricultura sostenible en el marco del referido foro regional, contribuyen a institucionalizar el tema y darle carácter de permanencia y continuidad al mismo.

En el nivel nacional:

La conformación de mecanismos de coordinación nacional como la Comisión Nacional de Agricultura Sostenible en Laderas de Honduras (CONASEL), y la Coordinación de Agricultura Ecológica de El Salvador (COAGRES), que aglutinan a las principales instituciones vinculadas a esta temática, refuerza la posibilidad de sostenibilidad de las acciones facilitadas por el proyecto.

En el nivel local:

Los Comité Locales de Desarrollo Sostenible de El Salvador y Honduras son la clave de la sostenibilidad de las acciones facilitadas por el proyecto. En la actualidad 57 organizaciones representativas de las distintas fuerzas de la sociedad rural local (gobierno local, gremios, ONG, asociaciones, iglesias, gobierno, cooperativas, otros), integran este esfuerzo orientado a asegurar la concertación de acciones en el nivel local entre las instituciones, las instituciones y los pobladores, encaminadas al logro del desarrollo sostenible.

Los Comité Locales han logrado el reconocimiento y la legitimidad a nivel local y nacional por su carácter incluyente, participativo, transparencia y la puesta en marcha de acciones colaborativas de rápida maduración que destacan la ventaja y beneficios de esfuerzos colaborativos.

Con la constitución de los Comité Locales se ha mejorado la capacidad de respuesta local frente a los desafíos del presente y el futuro, mediante el aprovechamiento del potencial existente por la vía de aumentar e intensificar las relaciones de coordinación, cooperación y consulta entre las instituciones presentes en el territorio, éstas con las organizaciones de base y pobladores y entidades nacionales e internacionales.

⁴La Agricultura: más allá de una visión sectorial. Plan de Mediano Plazo 1998-2002, agosto de 1998, San José, Costa Rica. Propuesta a los Estados Miembros para su discusión y aprobación. Región Central, Innovación Tecnológica, Pág. 27.

De manera adicional se agrega la valoración de la Misión Evaluadora sobre las actividades desarrolladas por el Proyecto:

Apreciación de las Actividades según indicadores de Evaluación

El análisis de las siete (7) diferentes actividades en el marco de los cinco (5) indicadores, permite una visualización global del estado actual del proyecto desde el punto de vista de la Misión Evaluadora.

Impacto

No se disponen de evidencias cuantitativas para responder a la pregunta Cuál sería la situación en ausencia del proyecto? Nuestra hipótesis principal sugiere que las acciones del proyecto contribuyeron a mejorar la capacidad institucional de respuesta frente a los desequilibrios sociales, ambientales y económicos en las áreas de intervención del proyecto a nivel local, nacional y regional.

El sentir de las autoridades y sectores representativos de la sociedad en el nivel local, nacional y regional coinciden en destacar el alto grado de satisfacción por los servicios proporcionados por el proyecto. En los países y zonas de intervención del proyecto existen evidencias y ejemplos concretos de los beneficios generados a través de las actividades de capacitación promovidas. La capacitación proporcionada aumentó la masa crítica de personas vinculadas y comprometidas con el mejoramiento de la agricultura sostenible en laderas, contribuyó a consolidar las actividades en este sentido y facilitó la continuidad de las mismas.

La Misión de Evaluación Externa valoró positivamente el impacto generado por las acciones del proyecto con base en los siguientes criterios: beneficiarios organizados; instituciones trabajando en equipo en los Comité Locales de Desarrollo Sostenible; beneficiarios capacitados en el manejo de recursos naturales; incorporación del enfoque de Género; intercambios de los comité locales con diferentes programas y proyectos; coordinaciones solicitadas para capacitar; documentos generados como material de apoyo de capacitación; replicación en otros proyectos de la metodología generada por el proyecto; relaciones con instituciones públicas y privadas, organismos internacionales y organizaciones privadas de desarrollo.

Apreciación de las actividades según indicador

Actividades Indicadores	1. Seminarios Regionales (Políticas)	2. Talleres Nacionales	3. Capacitación Nacional y Local	4. Asistencia Técnica	5. Desarrollo Local	6. Diseminación de Información	7. Relaciones de Colaboración
Eficacia	M	B	A	M	M	A	A
Eficiencia	A	A	A	A	A	A	A
Pertinencia	B	B	M	M	A	M	A
Relevancia	B	B	M	M	A	M	A
Sostenibilidad	M	M	A	A	A	A	A

A = Alto, M = Mediano, B = Bajo

Anexo

Criterios de calificación aplicados por la Misión de Evaluación

Las calificaciones se aplicaron en forma de apreciación subjetiva, sin la utilización de puntajes ni de método científico riguroso. Los niveles se apreciaron aplicando la clave siguiente:

- (A) ALTO: el indicador aplicado a la actividad resulta en el máximo grado de aplicación.
- (M) MEDIANO: el indicador aplicado a la actividad resulta en una calificación promedio.
- (B) BAJO: el indicador aplicado a la actividad resulta en el mínimo grado de calificación.

Otros criterios aplicados por la Misión de Evaluación:

- Eficacia:** está íntimamente ligada a los objetivos, se trata de conocer si el proyecto ha logrado sus objetivos y si se han producido los efectos deseados.
- Eficiencia:** determinar cómo el proyecto hace uso de los medios puestos a su disposición.
- Pertinencia:** determinar si el tipo de intervenciones del proyecto ofrece una respuesta oportuna, a propósito o correspondiente a la naturaleza de la problemática.
- Relevancia:** establecer si el proyecto atiende lo sustancial, lo fundamental.
- Sostenibilidad:** establecer si los resultados esperados del proyecto se pueden mantener en el tiempo.

4. Ejecución Financiera

Durante todo el período de ejecución de la primera fase del Proyecto (marzo de 1995 a junio 1998), la Embajada Real de los Países Bajos desembolsó \$1.6 millones de dólares conforme a lo establecido en el convenio IICA-Holanda. En ese mismo período el proyecto invirtió \$1.5 millones de dólares para realizar las actividades y alcanzar los objetivos propuestos en el documento de proyecto. La Embajada Real de los Países desembolsó el 100% del presupuesto aprobado en el convenio IICA-Holanda. El Proyecto ejecutó el 94% de los recursos presupuestados (Ver Anexo 2).

Los recursos remanentes de la primera fase, aproximadamente \$74,000 dólares, están siendo utilizados para cubrir las actividades iniciales previstas en la segunda fase del proyecto aprobado para el período julio 1998-junio 2002, en tanto se efectúa el primer desembolso para la nueva fase.

En los Estados Financieros al 30 de junio de 1998 (Anexo 2), se registra que el proyecto percibió en concepto de Otros Ingresos, la cantidad de \$30,479.16 dólares durante el período marzo 1995 a junio de 1998. Estos ingresos corresponden a contribuciones en efectivo de otras instituciones, socias del proyecto, efectuadas en el marco de relaciones de colaboración y/o servicios de cooperación técnica. También se registran como otros ingresos el valor correspondiente a ventas de libros y material didáctico generado por el proyecto.

Cumpliendo con lo establecido en el convenio suscrito entre la Embajada Real de los Países Bajos y el IICA, los Estados Financieros también contabilizan los intereses generados durante el período comprendido entre marzo 1995 y junio de 1998. Un total de \$11,415.99 dólares, fueron generados por este concepto los que serán utilizados para financiar actividades propias del proyecto

El proyecto contrató auditorías independientes aprobadas por la Embajada Real de los Países Bajos, para practicar auditorías financieras anuales. La empresa Peat Marwick, & Co., realizó una primera auditoría financiera en el mes de junio de 1997 para el período comprendido entre el 1 de febrero de 1995 y el 31 de diciembre de 1996; la segunda auditoría se realizó en el mes de mayo de 1998 para el período 1 de enero al 31 de diciembre de 1997. Los reportes oficiales fueron remitidos en su oportunidad a la Embajada Real de los Países Bajos.

A partir del 1 de julio, se inició la segunda fase del proyecto LADERAS (julio/98, junio 2002), con base en la carta de intención del 22 de junio suscrita por el Ministro Consejero de la Embajada de Holanda, y el Director General del IICA.

El equipo técnico del proyecto se encuentra en la fase de preparación (material divulgativo), negociación y planificación de la segunda fase con la participación de las respectivas contrapartes en el nivel local, nacional y regional.

5. Propuesta de Segunda Fase

Tomando como base los resultados de la Misión de Evaluación Externa del Proyecto Regional IICA-Holanda/ LADERAS C.A., la valoración del Seminario-Taller de Autoevaluación de las Actividades Facilitadas por el Proyecto, las recomendaciones del Comité Asesor, conversaciones previas con representantes de la Embajada Real de los Países Bajos y directivos del IICA, la Coordinación Regional del Proyecto inició el 11 de octubre de 1997 la fase de consultas para la preparación de una Propuesta de Segunda Fase (1998-2002) del Proyecto.

La Coordinación Regional del Proyecto y representantes de la Embajada Real de los Países Bajos, acordaron conformar una Misión de Programación que revisara la Propuesta de Segunda Fase y formulara el nuevo proyecto para el período comprendido entre julio 1998 y junio del 2002. En el mes de noviembre, la Misión de Programación integrada por tres especialistas, cumplió su cometido y el 27 de noviembre de 1997, la Propuesta de Segunda Fase fue presentada a funcionarios de la Real Embajada de los Países Bajos en Costa Rica.

El 22 de junio de 1998, la Embajada Real de los Países Bajos aprobó mediante una Carta de Intención suscrita por el Ministro Consejero de la Embajada, la Propuesta de Segunda Fase del Proyecto. El 6 de julio, el Director General del IICA suscribió la referida carta de intención.



*Taller Negociación de Agendas entre los CDS
Jocoro y Nueva Concepción de El Salvador y el
Proyecto IICA-Holanda/LADERAS,
realizado del 19 al 21 de octubre en El Salvador.*

*El Director General del IICA,
don Carlos Aquino,
participa en el acto de clausura.*



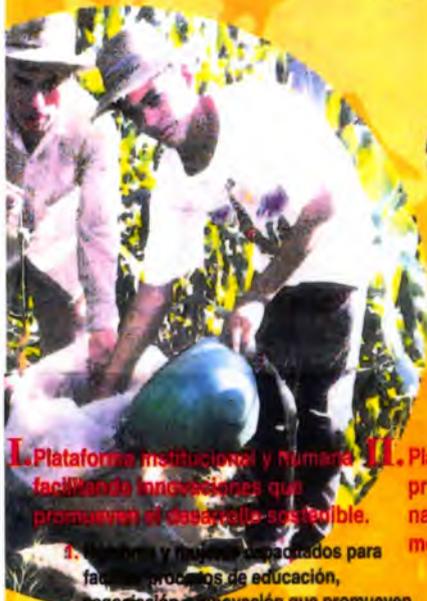
Desarrollo Institucional para la **Producción Agrícola Sostenible** en las **Laderas de Centroamérica**

Segunda Fase 1998 - 2002



Propósito

Mejorar la seguridad de los medios de vida de los agricultores y sus familias de las laderas centroamericanas mientras se asegura la sostenibilidad de los recursos naturales y se satisfacen las necesidades de los usuarios de las vertientes de agua proveniente de las laderas.



Objetivo

Facilitar la creación y funcionamiento de un sistema permanente de innovación, protagonizado por los habitantes y sus organizaciones, que promueven el uso sostenible de la tierra en las laderas centroamericanas.



Resultados

- I. Plataforma institucional y humana que facilita innovaciones que promueven el desarrollo sostenible.**
 - II. Plataformas de innovación para aumentar productividad y conservar los recursos naturales funcionando bajo nuevas modalidades de trabajo.**
 - III. Nueva plataforma metodológica evaluada en condiciones concretas y disponible para promover el desarrollo sostenible en laderas.**
1. Mecanismos y canales adecuados para facilitar procesos de educación, negociación e innovación que promueven el desarrollo sostenible.
 2. Instituciones más efectivas en sus relaciones externas, más eficaces en alcanzar sus objetivos y más eficientes en el uso de sus recursos.
 3. Mecanismos institucionales colaborativos agilizan acciones de desarrollo sostenible en laderas.
 4. Mayor control local sobre la gestión de los recursos naturales.
 5. Funcionando la gestión municipal del proceso de innovación en agricultura sostenible.
 6. Mayor valoración de servicios ambientales de las laderas.
 7. Material didáctico sistematizado y divulgado.
 8. Visión modernizada de las laderas, promovida a nivel regional y nacional y apropiada por las instituciones locales.



Actividades

- ▲ Acciones de desarrollo local basadas en relaciones colaborativas, autogestión y sostenibilidad.
- ▲ Asistencia técnica para identificar problemas y proponer soluciones.
- ▲ Acciones nacionales incluyendo talleres, foros y asesorías para discutir experiencias.
- ▲ Acciones regionales como seminarios, intercambios y foros realizados bajo modalidades de colaboración interinstitucional.
- ▲ Diseminación de información entre una amplia audiencia de personas y entidades interesadas sobre el tema.



OFICINA EN EL SALVADOR OFICINA COORDINADORA
 61 Av. Ma y 1a. C.Pa. Apdo. Postal 01-78, Edificio Promocional, 1er. piso
 San Salvador, El Salvador, C. A. P.O. Box 10000, Tegucigalpa, Honduras
 Tel. 222-2561, 226-2271, 222-0248 Fax: (503) 289-9282 Tel. 22-222222, Tegucigalpa, Honduras
 Email: holanda@vo.com.ar Email: holanda@iica.org



ANEXO 1
**Matriz de Resultados Esperados/
Actividades Realizadas
marzo 1995-junio 1998**

Matriz de Resultados Esperados/Actividades Realizadas marzo 1995-junio 1998

Resultado 1. Consenso		
INDICADOR VERIFICABLE	MEDIO DE VERIFICACION	CONSECUENCIAS
1. Taller regional " Desarrollo agrícola, sostenibilidad y alivio de la pobreza en A.L.: el papel de las regiones de laderas ", en dic del 95, 72 participantes de alto nivel, de 9 países, taller coordinado entre DSE, IFPRI , IICA - Holanda	1. Documento con lista de participantes	1. Participantes y Ministro de Agricultura de Honduras, han continuado trabajando en consenso para la sostenibilidad y el alivio de la pobreza de las laderas
2. Taller " Sistemas agrosilvopecuarios para agricultores de laderas en el Golfo de Fonseca: El Salvador, Honduras y Nicaragua", en nov. del 95, 57 participantes de Centroamérica, taller coordinado entre CRS, IICA - Holanda	2. Documento con lista de participantes	2. Participantes del Golfo de Fonseca están trabajando en proyecto logrado por CRS y apoyado por el IICA-Holanda/LADERAS C.A.
3. Taller " Política forestales en C.A. y mesa de Agricultura Sostenible". Se realizaron 2 talleres, uno en marzo del 97 con Ministros y directores de Recursos Naturales de C.A.(18 participantes) y en abril de 1998 en la Mesa de Agricultura Sostenible del PCCMCA con 200 especialistas de Mesoamérica, coordinado entre CIFOR, CCAB, FAO, GTZ, UICN, WRI, Proyecto Frontera Agrícola , IICA-Holanda/LADERAS C.A.	3. Lista de Participantes y documento	3. Directivos y especialistas de alto nivel de Mesoamérica, conocen y manejan las principales restricciones ambientales y forestales, y discuten las experiencias del proyecto.
4. Taller Sistematización de experiencias y giras educativas entre agricultores y técnicos.	4. Lista de participantes	
5. Taller " Productividad y conservación de los recursos en la agricultura en laderas ", en julio del 95, 66 participantes de Centroamérica, coordinado por CIMMYT, INCAE, CENTA, IICA - Holanda	5. Documento	5. Participantes sugieren seguir trabajando en el oriente de El Salvador, decisión que de la base para seleccionar Jocoro como zona del Proyecto
6. Taller " Investigación sobre política para el desarrollo sostenible en las laderas mesoamericanas ", febrero del 97, 35 participantes, coordinado entre IFPRI, E. A. Zamorano, CIMMYT , IICA - Holanda	6. Documento	6. Se conformó red que vincula los investigadores y analistas de política en recursos naturales; se gestiona proyecto para fortalecer la red

Resultado 1. Consenso		
INDICADOR VERIFICABLE	MEDIO DE VERIFICACION	CONSECUENCIAS
7. Taller "Prácticas para aumentar el impacto, enfoque y eficiencia de costos en programas de agricultura y recursos naturales", junio 97. 26 participantes, coordinado por CARE y el proyecto IICA-Holanda/LADERAS C.A.	7. Documento	7. Se tiene consenso sobre criterios para evaluar impacto
8. Taller "Género y desarrollo sostenible en Comité de Desarrollo Local", febrero 97. 35 participantes, coordinado por IICA, ASDI, IICA-Holanda/LADERAS C.A. y comites de desarrollo local de El Salvador y Honduras	8. Documento	8. Se tiene una primera estrategia para integrar el componente de genero al desarrollo local
9. Seminario taller sobre métodos para medir la adopción de nuevas tecnologías. Diciembre de 1997. 35 participantes e investigadores de diferentes instituciones de México, Centroamérica, El Caribe y América del Sur. Coordinado por PRM, CIMMYT, PROFRIJOL, PASOLAC, ACT Costa Rica y el proyecto IICA-Holanda/LADERAS C.A.	9. Lista de participantes y documento	9. Participantes discutieron diferentes metodologías aplicadas a la adopción de tecnologías generadas y transferidas en los países.
10. Talleres sobre desarrollo microrregional, realizados en Honduras en agosto-noviembre 1997	10. Lista de participantes	10. Participantes compartieron conceptualización y experiencias sobre desarrollo microrregional e identificación de métodos participativos.
11. Taller manejo descentralizado y cogestión de recursos naturales		
12. Taller Vigencias y proyecciones del desarrollo rural sostenible en posicionamiento contemporáneo del IICA. Realizado en marzo de 1998 con 30 participantes de diferentes ACT del IICA.	12. Lista de participantes.	12. Participantes discutieron la experiencia del proyecto IICA-Holanda/LADERAS C.A., como uno de los casos exitosos de los proyectos ejecutados por el IICA.

Resultado 2. Organizaciones más analíticas, participativas, interactivas y efectivas		
INDICADOR VERIFICABLE	MEDIOS DE VERIFICACION	CONSECUENCIAS
a.1. PROCHALATE, Proyecto de desarrollo financiado por FIDA y UE plantea la metodología de los CDS como válida para incorporarla en todo el Dpto. de Chalatenango, El Salvador	1. Documento " Sistemas locales de desarrollo agroforestal sostenible" de Frans Geilfus	1. Enfoque de trabajo mejora la participación de las organizaciones
a2. Organizaciones locales adoptan metodología de diagnóstico participativos y analíticos como base para el planeamiento de sus acciones para el desarrollo local y de las micro cuencas	2. Documentos de los diagnóstico de Jocoro, Nueva Concepción, y Agua Caliente en El Salv.	2. y 3. Las organizaciones han mejorado su capacidad al disponer de información de base de planificación y evaluación
a3. Metodología apropiada de autoevaluación ha permitido a los comites locales de El Salv. y Honduras así como a CARITAS de Nicaragua, mejorar su organización, planificación y operatividad	3. Documentos de Autoevaluación de los comite y CARITAS de Nicaragua	
b. 1. Comites de desarrollo local se constituyen 2 en El Salvador en el 95, 1 en Honduras en el 96 y 1 en Honduras en el 97	1. Documentos, autoevaluación y planificación de acciones de los comites	1. Pertenecen y participan la mayoría de las instituciones presentes en las localidades
b2. Comite de desarrollo a nivel de comunidad se constituyen 3 en El Salvador	2. Memoria de constitución y documentos de diagnóstico	2. Pertenecen y participan la mayoría de las instituciones presentes en las comunidades
b3. Se ha facilitado el apoyo para la constitución y operatividad del Comite Ambiental de Chalatenango, El Salvador	3. Documento y memorias de reuniones	3. Pertenecen al CACH el CDS-Nueva Concepción y 12 instituciones más, para coordinar el tema ambiental
b4. Se ha facilitado la consolidación de la Coordinadora agroecológico de El Salvador, COAGRES, conformada por 10 organizaciones	4. Documentos y memorias de reuniones	4. Las ONG, Universidades, coordinan esfuerzos para plantear metodologías y capacitación consensuada en lo agroecológico
b5. Se ha facilitado la formación de la Coordinadora Nacional de Agricultura Sostenible en Laderas de Honduras, 1996, conformada por 12 organizaciones	5. Documentos y memorias de constitución	5. Las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales disponen de un mecanismo de coordinación a nivel nacional

Resultado 3: Guía de políticas e innovaciones institucionales		
INDICADORES VERIFICABLES	MEDIOS DE VERIFICACION	CONSECUENCIAS
a1. Documento sobre Política forestales	1. Documento y recomendaciones de ministros, directores de instituciones y especialistas del PCCMCA	1. Ha servido para tomar pautas de política a nivel de gobierno e instituciones privadas de desarrollo
a2. Documento sobre el Golfo de Fonseca	2. Documento y proyecto de CRS para lograr financiamiento de la UE	2. Las instituciones privadas de desarrollo cuentan con una experiencia de proyectos regionales participativos y de negociación con la UE
a3. Documento sobre Productividad y conservación de suelos en laderas	3. Documento, las recomendaciones del taller y la metodología de casos se ha tomado de base para decisiones a nivel local y nacional	3. Formuladores de política institucionales de El Salvador han tomado las conclusiones y principales lecciones para formular política de manejo de suelos y organización local
a4. Documento sobre Sostenibilidad y alivio a la pobreza	4. Documento se esta usando de referencia por organizaciones gubernamentales y no gubernamentales	4. Las principales lecciones se están usando para hacer planteamientos concretos de política para el desarrollo de las zonas de laderas
a5. Acuerdo municipal para regular lo ecológico en Jocoro y Nueva Concepción, El Salvador, 1997, se incorporó la necesidad del Acuerdo a la agenda del municipio	5. Documento de decreto	5. Decreto se esta estudiando por mecanismo de coordinación ambiental de Chalatenango, CACH
a6. Documento sobre Investigación de política	6. Documento base para guiar investigación de política	6. Se ha conformado una red de investigadores y analista de política

Resultado 4: Personal Capacitado		
INDICADORES VERIFICABLES	MEDIOS DE VERIFICACION	CONSECUENCIAS
a. Diez eventos regionales con cerca de 600 participantes	Documentos publicados	Existen nuevos métodos y marcos de referencia para la investigación, formulación y aplicación de políticas.
b. y c.1 Doscientos cincuenta y ocho eventos nacionales y locales con 42,660 participantes	1. Documentos publicados, registro de participantes, informes semestrales del Proyecto IICA - Holanda	1. Se han desarrollado 80 publicaciones sobre aspectos: metodológicos, de diagnóstico, planeamiento territorial, estratégico, extensión participativa, herramientas participativas, técnicas de manejo de los recursos naturales, desarrollo sostenible, desarrollo local, política nacionales y locales
	2. Informes semestrales, listas de asistencia, programa de capacitación de extensionistas comunitarios	2. Se están formando facilitadores, extensionistas comunitarios y nuevos líderes para que faciliten el desarrollo local sostenible; quienes tienen actividades secuenciales y progresivas en las comunidades y zona
d.1. Metodología y estrategia de los comite de desarrollo local	1. Incorporado el IICA en propuesta para el Proyecto Pobreza y Recursos Naturales, el cual cuenta con apoyo de Ruta II, FUNDESYRAM, ADEL-Chalatenango	1. Proyecto IICA-ASDI ha incorporado el concepto de Género y trabaja en coordinación de IICA-Holanda/ LADERAS C.A. en los CDS de El Salvador
d.2 Metodología de los extensionistas comunitarios, herramientas participativas, metodología de combate a las quemadas agrícolas	2. Incorporada por FUNDESYRAM, CACH, CCAB y Proyecto Frontera Agrícola	2. FUNDESYRAM en Aguacaliente (Chalatenango) está incorporando la mayoría de los métodos y estrategias del proyecto para implementar la agencia de Desarrollo Comunitario a nivel de todo el municipio. Las demás organizaciones públicas y privadas han incorporado algunos elementos metodológicos generados por el proyecto.

Resultado 5: Planeamiento Territorial		
INDICADORES VERIFICABLES	MEDIOS DE VERIFICACION	CONSECUENCIAS
a. 1. Se ha facilitado a los gobiernos locales y organizaciones de Jocoro, Nueva Concepción principalmente y asesorado a Guaymango y Agua Caliente de El Salvador, Sulaco y Yorito en Honduras	1. Documentos e informes semestrales del Proyecto	1. Las zonas están ampliamente apoyadas y facilitadas por el Proyecto en el fortalecimiento institucional de los comites locales y las instituciones que los conforman; según las autoevaluaciones hechas por los comite, han valorado satisfactoriamente el apoyo sostenido que brinda el Proyecto
b. 1. Se han desarrollado 268 eventos entre talleres, intercambios, capacitaciones, marchas contra las quemas, ferias con 43,260 participantes	1. Documentos e informes semestrales del Proyecto	1. El proyecto se ha coordinado con lo organismos internacionales como CIMMYT, CIAT, IFPRI, Proyecto Frontera Agrícola, organismos nacionales como CENTA, ministerios de agricultura y ambiente, PRISMA y FOPRIDEH entre otras entidades.



ANEXO 2

Estados Financieros e Inventarios

PROYECTO IICA/LADERAS, C.A.
No. RL010402
ESTADO FINANCIERO
AL 30 DE JUNIO DE 1998
(Expresado en US dólares americanos)

INGRESOS REGULARES

31 DE DICIEMBRE, 1995	544,319.00
31 DE DICIEMBRE, 1996	578,449.45
30 DE OCTUBRE, 1997	388,913.00
30 DE MAYO, 1998	<u>108,915.00</u>

TOTAL INGRESOS REGULARES **1,620,596.45**

OTROS INGRESOS

31 DE DICIEMBRE, 1995	4,969.61
31 DE DICIEMBRE, 1996	11,949.02
31 DE DICIEMBRE, 1997	4,305.58
31 DE ENERO, 1998	3,221.58
28 DE FEBRERO, 1998	576.68
31 DE MARZO, 1998	4,170.19
30 DE ABRIL, 1998	22.20
31 DE MAYO, 1998	1,038.23
30 DE JUNIO, 1998	<u>9,254.95</u>

TOTAL OTROS INGRESOS **30,479.16**

INTERESES

31 DE DICIEMBRE, 1995	4,654.34
31 DE DICIEMBRE, 1996	3,064.07
31 DE DICIEMBRE, 1997	<u>3,697.58</u>

TOTAL DE INTERESES **11,415.99**

TOTAL INGRESOS **1,662,491.60**

GASTOS REGULARES

AL 31 DE DICIEMBRE, 1995	313,572.87
AL 31 DE DICIEMBRE, 1996	537,288.00
AL 31 DE DICIEMBRE, 1997	409,292.37
AL 31 DE ENERO, 1998	11,660.96
AL 28 DE FEBRERO, 1998	21,089.62
AL 31 DE MARZO, 1998	15,001.96
AL 30 DE ABRIL, 1998	11,221.74
AL 31 DE MAYO, 1998	25,555.39
AL 30 DE JUNIO, 1998	<u>36,266.43</u> <u>120,796.10</u>

TOTAL GASTOS REGULARES **1,380,949.34**

PROYECTO IICALADERAS, C.A.
No. RL010402
ESTADO FINANCIERO
AL 30 DE JUNIO DE 1998
(Expresado en US dólares americanos)

CATI'S

AL 31 DE DICIEMBRE, 1995		37,592.54
AL 31 DE DICIEMBRE, 1996		64,474.57
AL 31 DE DICIEMBRE, 1997		49,115.08
AL 31 DE ENERO, 1998	1,399.32	
AL 28 DE FEBRERO, 1998	2,530.75	
AL 31 DE MARZO, 1998	1,800.24	
AL 30 DE ABRIL, 1998	1,346.61	
AL 31 DE MAYO, 1998	3,066.65	
AL 30 DE JUNIO, 1998	<u>4,351.97</u>	<u>14,495.54</u>

TOTAL CATI'S

165,677.73

TOTAL GASTOS

1,546,627.07



Detalle del Rubro Otros Ingresos

VENTA DE PUBLICACIONES:		US\$5,998.18
APORTE DE OTRAS INSTITUCIONES EN EL MARCO DE RELACIONES DE COLABORACION		19,736.29
CIMMYT, Taller Políticas, julio/95	5,000.00	
CRS, Taller Golfo de Fonseca, mayo/96	3,595.00	
PASOLAC, II Encuentro de Agroecología, julio/96	500.00	
Sector Educativo Jocoro, El Salvador, agosto/96	45.92	
PADECOMSM, Perquín, El Salvador, agosto/96	229.62	
Sector Educativo Jocoro, El Salvador, agosto/96	459.24	
CEFICAS, Aporte Taller Agroecología, agosto/96	229.62	
IBE, Evento Agricultura Sostenible, septiembre/96	355.91	
INTA, Nicaragua, evento agricultura Sost. Oct/96	2,756.00	
SNV, Nicaragua, evento agricultura Sost. Oct/96	2,565.00	
PFA, Panamá, impresión libros, marzo/98	4,000.00	
OTROS		<u>4,744.69</u>
Venta de llantas usadas	114.81	
Ingresos por reembolsos de gastos	4,629.88	
TOTAL OTROS INGRESOS:		<u>\$30,479.16</u>

Nombre del Proyecto: Desarrollo Institucional para la Producción Agrícola Sostenible en las Laderas de Centroamérica.

Número de la actividad:

Organización: RL0402

Moneda: US Dolar

Periodo del Informe: Enero-Junio/98

IICA

1. RESUMEN PRESUPUESTO DE GASTOS

Cuadro No. 1

Partida presupuestaria	Total Presupuestado 1995-1998	Importe gastado en el período Enero-Junio/98	Total gastado hasta la fecha final del Informe Junio/98	Resto del Presupuesto a Junio/98	Planificación de Gastos durante el período Enero Junio/98		Planificación de Gastos durante el período restante del Proyecto (d-e)
					a	b	
1. Salarios							
1.1. Coordinador Proyecto	225,000	12,289	225,000	0	0	0	0
1.2. Coordinador capacitación	60,000	3,381	60,000	0	0	0	0
1.3. Profesional Local	120,000	15,063	98,408	21,592	0	0	0
1.4. Secretaria	21,000	1,226	21,000	0	0	0	0
1.5. Administrador	30,000	2,779	30,000	0	0	0	0
2. Apoyo Logístico	240,000	15,405	230,504	9,496	0	0	0
3. Seminarios Regionales	156,000	8,108	141,806	14,194	0	0	0
4. Talleres Nacionales	120,000	4,210	120,000	0	0	0	0
5. Eventos Nacionales de capacitación	210,000	29,665	203,606	6,394	0	0	0
6. Asistencia Técnica	91,000	8,164	91,000	0	0	0	0
7. Zonificación Agroecológica	12,000	0	12,000	0	0	0	0
8. Publicaciones	130,000	10,206	119,873	10,127	0	0	0
9. Evaluación	32,000	10,300	27,749	4,251	0	0	0
	1,447,000	120,796	1,380,946	66,054	0	0	0
Costos Indirectos (12%)	173,640	14,496	165,714	7,926	0	0	0
TOTAL	1,620,640	135,292	1,546,660	73,980	0	0	0

Nombre del Proyecto: Desarrollo Institucional para la Producción Agrícola Sostenible en las Laderas de Centroamérica.
 Número de la actividad:

Organización: RL0402 IICA
 Monedas: US Dolar

Periodo del Informe: Enero-Junio/98

1. RESUMEN PRESUPUESTO DE GASTOS

Cuadro No. 2

Partidad presupuestaria	Total Presupuestado 1998		Importe gastado en el período del Informe Enero-Junio/98	Total gastado hasta la fecha final del Informe Enero-Junio/98	Resto del Presupuesto a Junio/98	Planificación de Gastos durante el período Enero-Junio/98		Planificación de Gastos durante el período restante del Proyecto
	a	b				c	d(a-c)	
1. Salarios								
1.1. Coordinador Proyecto	12,289	12,289	12,289	12,289	0	0	0	0
1.2. Coordinador capacitación	3,381	3,381	3,381	3,381	0	0	0	0
1.3. Profesional Local	36,655	15,063	15,063	15,063	21,592	0	0	0
1.4. Secretaria	1,226	1,226	1,226	1,226	0	0	0	0
1.5. Administrador	2,779	2,779	2,779	2,779	0	0	0	0
2. Apoyo Logístico	24,901	15,405	15,405	15,405	9,496	0	0	0
3. Seminarios Regionales	22,302	8,108	8,108	8,108	14,194	0	0	0
4. Talleres Nacionales	4,210	4,210	4,210	4,210	0	0	0	0
5. Eventos Nacionales de capacitación	36,059	29,665	29,665	29,665	6,394	0	0	0
6. Asistencia Técnica	8,164	8,164	8,164	8,164	0	0	0	0
7. Zonificación Agroecológica	0	0	0	0	0	0	0	0
8. Publicaciones	20,333	10,206	10,206	10,206	10,127	0	0	0
9. Evaluación	14,551	10,300	10,300	10,300	4,251	0	0	0
SUBTOTAL	186,850	120,796	120,796	120,796	66,054	0	0	0
Costos Indirectos (12%)	22,422	14,496	14,496	14,496	7,926	0	0	0
TOTAL	209,272	135,292	135,292	135,292	73,980	0	0	0

INFORME DE ACTIVOS FIJOS
PROYECTO IICA-Holanda/LADERAS C.A.
RL010402

No. Inventario	DESCRIPCION DEL ARTICULO	Valor en Dolares	Fecha Compra
LAD-001	Juego de cortinas verticales	\$126.00	20-03-95
LAD-002	Lámpara de tubo circular para mesa	\$126.00	23-03-95
LAD-003	Proyector de Slide Ektagaphic III-A	\$774.52	15-05-95
LAD-004	Cafetera Oster/ Descargada-Excluída	\$54.70	12-05-95
LAD-005	Projector Overhead 2000, con tripod screen 60x60 in.	\$607.84	16-05-95
LAD-006	Máquina anilladora ISICO Modelo KAMBO 27140	\$432.91	11-05-95
LAD-007	Silla secretarial con gas color ocre	\$88.20	30-05-95
LAD-008	Tres sillas ejecutivas color rosa vieja	\$481.09	30-05-95
LAD-009	Seis sillas de espera sin brazos linea 2000, color ocre	\$334.02	30-05-95
LAD-010	Un escritorio ejecutivo 30x60, champan	\$134.85	29-05-95
LAD-011	Un escritorio ejecutivo 30x60, champan	\$134.85	29-05-95
LAD-012	Un escritorio ejecutivo 30x60, champan	\$134.85	29-05-95
LAD-013	Un giro redondo 90 grs, color champan	\$82.78	29-05-95
LAD-014	Un giro redondo 90 grs, color champan	\$82.78	29-05-98
LAD-015	Un giro redondo 90 grs, color champan	\$82.78	29-05-98
LAD-016	Un giro redondo 90 grs, color champan	\$82.78	29-05-98

LAD-017	Un módulo para computadora color champan	\$93.09	29-05-98
LAD-018	Un módulo para computadora color champan	\$93.09	29-05-95
LAD-019	Un módulo para computadora color champan	\$93.09	29-05-98
LAD-020	Un módulo para computadora color champan	\$93.09	29-05-98
LAD-021	Un módulo para impresora color champan	\$93.09	29-05-95
LAD-022	Un escritorio secretarial con una Ele color champan	\$175.78	29-05-95
LAD-023	Cuatro archivos de tres gavetas color champan	\$580.40	30-05-95
LAD-024	Impresor HP deskjet 520	\$343.24	11-07-95
LAD-025	Silla ejecutiva ergonómica color café	\$160.18	14-07-95
LAD-026	Mesa redonda para reuniones (mesa de conferencias)	\$172.13	14-07-95
LAD-027	Archivo de tres gavetas	\$164.54	14-07-95
LAD-028	Dos brazos para monitor	\$91.53	31-07-95
LAD-029	Dos teclados ACER, Serie k6353281018 y K6353281258	\$105.50	09-08-95
LAD-030	Silla ergonómica deluxe con gas, color gris	\$160.55	27-07-95
LAD-031	Credenza de dos cuerpos gothica	\$166.84	02-08-95
LAD-032	Lámpara de escritorio de dos focos Yamada 15 W.	\$137.61	28-08-95
LAD-033	Estante color gris forrado	\$258.03	13-07-95
LAD-034	Computadora ACER con accesorios	\$2,157.58	16-06-95
LAD-035	Computadora ACER con accesorios	\$2,013.58	16-06-95
LAD-036	Computadora ACER Notebook con accesorios/ Excluida fuera de uso	\$3,197.50	16-06-95

LAD-037	Computadora ACER Notebook con accesorios	\$3,352.72	16-06-95
LAD-038	Impresor HP 4L, Laserjet	\$708.57	16-06-95
LAD-039	Impresor EPSON Stylus 800+ Inkjet	\$326.86	16-06-95
LAD-040	Impresor EPSON Stylus 800+ inkjet	\$326.86	16-06-95
LAD-041	Percoladora Cafetera	\$30.41	08-11-95
LAD-042	Escalera de aluminio	\$42.23	08-11-95
LAD-043	Credenza dos cuerpos gothica	\$167.05	22-12-95
LAD-044	Teléfono celular Motorola Pocket (fuera de uso)	\$413.23	07-02-96
LAD-045	Máquina de escribir eléctrica	\$386.10	12-03-96
LAD-046	6 sillas sin brazos para mesa de reuniones línea 2000, color ocre	\$334.02	Marzo/96
LAD-047	Teléfono celular Motorola Pocket	\$422.81	Marzo/96
LAD-048	Mueble 2 puertas madera pino	\$222.23	05-07-96
LAD-049	Grabadora sony, periodística con audifonos	\$118.25	16-03-96
LAD-050	Librera con rodos	\$315.21	12-07-96
LAD-051	Tres librerías con 3 estantes cada una	\$288.26	12-07-96
LAD-052	Dos megáfonos SKY Mod. ER-665	\$266.70	13-06-96
LAD-053	Cámara fotográfica con flash Cannon EOS500	\$595.28	Febrero/96
LAD-054	Amplificadores con portabatería	\$778.98	Febrero/96
LAD-055	Exhibidor	\$998.00	12-05-97
LAD-056	Archivo pequeño para fotografías	\$83.23	Octubre/96

LAD-057	Cuatro pizarras, 2 maletines y 2 fundas de lona (Equipo ZOOOP)	\$2,637.09	Abril/96
LAD-058	Dos grabadoras de mano Sony	\$238.10	18-03-97
LAD-059	Estribo para Pick-Up MI-2122	\$373.89	Julio/96
LAD-060	Rotuladora Home	\$68.66	25-06-97
LAD-061	UPS Omnipro Smart 675 Va Tripp Lite	\$294.64	Julio/96
LAD-062	FLEXADOR	\$636.82	Junio/96
LAD-063	Faximil Panasonic, KX-F580	\$430.54	29-08-97
LAD-064	Bateria Tel. Celular Motorola 24 Horas	\$62.99	Agosto/96
LAD-065	Impresor HP 680 con cable	\$378.87	Octubre/96
LAD-066	Cafetera West.	\$167.04	Mayo/96
LAD-068	2 Baterías PV BP17 para VHS	\$183.69	11-09-97
LAD-069	Cámara de video GRAX1027	\$720.00	18-03-97
LAD-070	Equipo de sonido Sony PMC-D305	\$195.00	25-03-98
LAD-071	Equipo de sonido Sony CFDD	\$159.00	13-03-97
LAD-072	Vehículo Pick-Up, 1.5 Ton. Diesel AACC, 4 ptas. Toyota, Año 95, blanco	\$20,566.00	19-05-95
LAD-073	Vehículo Jeep, diesel, AACC, año 95, Toyota, color gris	\$21,329.00	19-05-95
LAD-075	3 bandejas de escritorio negras	\$75.77	21-03-97
LAD-076	Aparato Stereo CD Radio Casetera	\$159.00	18-03-97
LAD-077	Casetera pioneer con parlantes PBKEH-P4450	\$369.51	30-05-97
LAD-079	2 Micrograbadoras de mano	\$290.00	25-03-98

ANEXO 3
Mecanismos Institucionales
de Coordinación a Nivel
Local y Nacional

CDS Nueva Concepción

En noviembre de 1995, se integra el Comité de Desarrollo Sostenible de Nueva Concepción, departamento de Chalatenango, para coordinar esfuerzos institucionales en la promoción efectiva del desarrollo rural sostenible a través de la participación activa de las comunidades.

Visión: Desarrollo sostenible con un enfoque de Género coordinado y concertado, centrado en la capacidad autogestionaria de las comunidades.

Misión: Asegurar la concertación de acciones entre sectores institucionales y pobladores, con el fin de lograr el desarrollo sostenible.

Objetivo Fundamental: Lograr que la mayoría de las acciones se inserten en un plan concertado de desarrollo municipal, para mejorar la capacidad de gestión y ejecución de la mayoría de las instituciones y participantes locales.

Resultados esperados 1996-2000

Educación: Desarrollo metodológico, desarrollo de capacidades e intercambio de conocimientos.

Producción/Recursos Naturales

En 1999, las instituciones han logrado que un 60% de los agricultores estén aplicando prácticas de manejo racional de los recursos naturales. El 75% de las instituciones presentes en Nueva Concepción, han coordinado y concertado acciones, incorporando actividades de manejo racional en sus PAO. Identificar 10 áreas de protección con avanzado o alto riesgo de degradación ambiental, para aplicar manejo conservacionista y utilizarlas como áreas demostrativas. El municipio cuenta con al menos 20 viveros (forestales y frutales). Al menos el 80% de los productores de la zona están aplicando prácticas con perspectiva de agricultura sostenible de los recursos. En cuatro años, la mayoría de productores en producción animal han adoptado alternativas tecnológicas de sanidad, alimentación y mejoramiento animal.

Créditos: En el 2000, reducir el nivel de mora al 12% y facilitar mejoramiento del Sistema Financiero Municipal. Al año 2000, promover y fortalecer la cultura crediticia en el 50% de la población mediante coordinación institucional. Intercambios entre instituciones crediticias para conocer políticas. Que las organizaciones crediticias del municipio faciliten en un 75% el crédito asistido. Promover el uso de líneas crediticias encaminadas a la conservación del medio ambiente.

Agroindustria: En 1997, el Comité cuenta con un plan municipal para el desarrollo de la agroindustria rural de Nueva Concepción. En 1998, la LANCO compete en calidad y precio con los productos lácteos que se comercializan a nivel nacional. En 1999, al menos el 50% del procesamiento de la producción artesanal de lácteos, hortalizas, frutas y otros, se realiza en forma tecnificada y como microempresa.

Comercialización: A marzo 97, se ha implementado un sistema de monitoreo de mercado (oportunidades, precios, políticas, etc.) Haber concertado a diciembre 96 un sistema de acopio para bajar costos. A diciembre 96, haber mejorado las vías rurales para mejor acceso en la comercialización. A diciembre 98, se han organizado los productores para la compra de insumos. A diciembre de 1997, se han establecido puntos de venta locales para productos identificados con ventajas comparativas. A diciembre 98 se han implementado mecanismos para establecer 8 contratos previos para impulsar la diversificación. A mayo 98, se han organizado los productores para la venta de productos comunes.

INTEGRACION DEL COMITE

Coordinador: Alcalde Municipal de Nueva Concepción
Apoyo: CENTA, ADEL-Chalatenango, PROCHALATE, COAGRES, ISDEM, COMURES, DIDECO, Proyecto IICA-Holanda / LADERAS C.A.

INSTITUCIONES QUE LO INTEGRAN: Alcaldía Municipal de Nueva Concepción, CENTA, AGRINGA, ADESCOS-Nueva Concepción, CORDES, FUNDANUEVA, Banco de Fomento Agropecuario, Sector Cooperativas, Plan Internacional, PROCHALATE, ACACYPAC, Sector Educativo, Sector Justicia, Unidad de Salud, Diócesis de Chalatenango, FUNPROCOOP, CONAMUS, Financiera CALPIA, ANTA, Visión Mundial, DIDECO, El Italiano, ASECHA, FEDECOPADES, Asociación de Regantes, DGRNR, PNC.



CDS Jocoro

El Comité de Desarrollo Sostenible de Jocoro, departamento de Morazán, se integró en septiembre de 1995 con el propósito de planificar, coordinar y proporcionar seguimiento a las acciones concertadas para el Desarrollo Sostenible en el Municipio de Jocoro, departamento de Morazán.

Visión: Desarrollo agrícola sostenible y coordinado para contribuir al Desarrollo Económico y Social de Jocoro.

Misión: Ser un comité interinstitucional permanente que planifique, coordine y evalúe las acciones negociadas con poder de decisión en el desarrollo agroecológico sostenible del municipio de Jocoro.

Objetivo Fundamental: Propiciar una cultura agroecológica que permita en un período de 5 años sentar las bases para el logro del desarrollo autosostenido del municipio de Jocoro, mediante la realización de prácticas agroecológicas que involucren a un 75% de la población.

Resultados esperados 1996-2000

Producción/Recursos Naturales

Cambio gradual y ordenado del 70% de los beneficiarios que desarrollan prácticas de sistemas de producción tradicional, hacia sistemas de producción sostenible competitivos en 1999.

Educación: Desarrollar la capacidad de liderazgo comunal agroecológico, en 4 líderes por año en cada comunidad.

Organización: Lograr una mayor organización y coordinación del Comité.

Créditos: Que en 1998, el 80% de los beneficiarios estén utilizando créditos para agricultura agroecológica

Incentivos: Para 1999, el 80% de los beneficiarios se favorecen con incentivos para la conservación de recursos.

Políticas: Definir e implementar políticas de ordenamiento de los recursos e incremento de la productividad agropecuaria para el desarrollo económico y social del municipio de Jocoro a partir de diciembre/97.

Institucional: Para 1999, el 90% de las instituciones participantes, realizan actividades o programas agroecológicos encaminados al desarrollo socioeconómico de Jocoro.



INTEGRACION DEL COMITE

El Comité para el Desarrollo Sostenible de Jocoro, está integrado de la siguiente forma:

Coordinador: Alcalde Municipal de Jocoro.

Apoyo: CENTA, COMURES, ISDEM, DIDECO, ADEL-Morazán, COAGRES y el Proyecto Regional IICA-Holanda/LADERAS C.A.

INSTITUCIONES QUE LO INTEGRAN: Alcaldía Municipal de Jocoro, CENTA, ADESCOS-Jocoro, CAPCYSA de R.L., Banco de Fomento Agropecuario, Instituto Agrícola El Divisadero, Unidad de Salud de Jocoro, CODELUM, UTEL, Cooperativa El Torogoz de R.L., Sector Educativo, Cuerpo de Paz, Catholic Relief Services, CRS, PNC, CARE.

CLODEST

COMITE LOCAL PARA EL DESARROLLO SOSTENIBLE DE LA CUENCA DEL RIO TASCALAPA YORITO DEPARTAMENTO DE YORO, HONDURAS.

Visión: Un proceso de desarrollo en la cuenca del río Tascalapa, basado en la sostenibilidad de las acciones para asegurar un mejor nivel de vida de todos los actores, sin comprometer la calidad y capacidad de los recursos naturales.

Misión: Asegurar la concertación de acciones de desarrollo en la cuenca del río Tascalapa, compatibilizando los intereses de las instituciones y de la población con la preservación de los recursos naturales.

Objetivo fundamental: Coordinar las iniciativas institucionales de concertación de acciones con las organizaciones locales, analizando la problemática, proponiendo soluciones, planificando actividades, evaluando y orientando el proceso de desarrollo sostenible de la cuenca del río Tascalapa.

RESULTADOS ESPERADOS:

- Consenso entre los actores claves sobre las causas de los problemas. Las soluciones propuestas contribuyen a resolver esos problemas; las instituciones concertan actividades en el seno del comité local de desarrollo.
- Una actitud positiva de los actores hacia el desarrollo de las comunidades asentadas en la cuenca del río Tascalapa.
- Una población consciente de la necesidad de un desarrollo sostenible.
- Los productores practican una agricultura alternativa, como parte del proceso de manejo sostenido de la cuenca del río Tascalapa.
- Un amplio grupo de actores participan en las acciones de desarrollo: productores, productoras, el sector educativo, el sector salud, el sector religioso, las etnias, los comerciantes, la banca estatal y privada, las ONGs y todo tipo de organizaciones de la sociedad.
- Microempresas eficaces, gestionan sus propios recursos, productos y servicios de la mejor calidad, utilizando el crédito responsablemente y capitalizan sus recursos.
- La mayoría de la población ha mejorado su nivel de vida: salud, educación, equidad, vivienda, seguridad, participación, distracción y autoestima.

ORGANIZACIONES PARTICIPANTES:

AMCY, IHCAFE, CESAMO, PROPAR, Ganaderos, FETRDXY, COSAPSYL, COHDEFOR, IPCA-CIAL, CARYOSVIL, SERTEDESO, AHPROCAFE, ASEMCA, Iglesia Católica, Visión Mundial (PDA), Sector Educativo, Alcaldía Municipal, Comités Medio Ambiente, Productores Independientes, Iglesias Cruzadas del Evangelio.

GRUPO DE APOYO:

CIAT - LADERAS (COSUDE), IICA-HOLANDA/LADERAS C.A., Programa Regional de Maíz (PRM)

CIDES

ACTA DE CONSTITUCION

Reunidos representantes de las fuerzas activas del municipio de Sulaco, en el salón de conferencias del Hotel Agua Azul de la comunidad de Agua Azul de la Sierra, Santa Cruz de Yojoa, Cortés; convinieron en conformar un mecanismo de coordinación y concertación interinstitucional para el desarrollo sostenible del municipio de Sulaco.

El funcionamiento del mecanismo estará regulado por los siguientes acuerdos:

1. El mecanismo tendrá el nombre oficial de "Coordinadora Interinstitucional para el Desarrollo Sostenible de Sulaco", y se reconocerá por las siglas C I D E S.
2. Son miembros de la CIDES todas las organizaciones, instituciones, gremios, clubes del sector público y del sector privado, reconocidos como actores del desarrollo de Sulaco y las personas naturales que manifestaren interés de participar en la CIDES por su vocación de servicio en beneficio del pueblo.
3. Los miembros hoy firmantes se constituyen en SOCIOS fundadores, éstos aceptarán nuevos miembros por simple mayoría de votos, siempre que su afiliación signifique ampliar las posibilidades de alcanzar el objetivo fundamental del CIDES.
4. La máxima autoridad de la CIDES es la Asamblea de miembros considerados en el acuerdo N° 2
5. La estructura organizativa de la CIDES está constituida por la Coordinación General, un grupo de Organizaciones de Apoyo, un Comité Ejecutivo y Cuatro Comisiones en los aspectos: Social, Producción y Comercialización, Medio Ambiente y Crédito y Microempresa.
6. La Coordinación General representa a la CIDES y se hace ejecutar por el Comité Ejecutivo formado por los coordinadores de las cuatro comisiones señaladas en el acuerdo N° 5.
7. Se nombra como Coordinadora General del CIDES a la señora Mirtila Rodríguez, Alcaldesa Municipal y como miembros del Comité Ejecutivo; quienes a la vez coordinan las diferentes comisiones, a los siguientes ciudadanos y ciudadanas: Maribel Domínguez (Comisión Social), Miguel Flores (Comisión de Producción y Comercialización), Milton Canales (Comisión de Medio Ambiente), María Salguero (Comisión de Crédito y Microempresa).
8. El grupo de instituciones de apoyo está formado por el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura-IICA- representado por el Proyecto IICA-Holanda/LADERAS C.A.; El Centro Internacional para la Agricultura Tropical (CIAT), representado por el Proyecto CIAT-LADERAS, la Organización Panamericana de la Salud-OPS- y el Instituto de Nutrición de Centroamérica y Panamá-INCAP- representado por las Lic. Hilda Mejía y Guadalupe de Urbina; el Cuerpo de Paz representado por Lynne E. Flannery.
9. Las organizaciones fundadoras y sus representantes son las que aparecen como firmantes de esta acta.
10. Los miembros elegidos en las diferentes posiciones del organigrama de la CIDES, ejercerán su función a título totalmente voluntario y por el período de un año; podrán ser reelectos en sus cargos por un período más.
11. El objetivo fundamental de la CIDES es contribuir al desarrollo humano sostenible de los pobladores del municipio de Sulaco, coordinando las acciones de los diferentes actores en lo social, ambiental y económico.
12. **LA VISIÓN DEL CIDES:** Trabajamos juntos para mejorar la calidad de vida de los pobladores de Sulaco, mediante el desarrollo participativo con tecnologías apropiadas armonizadas con los aspectos social, económico y ecológico-ambiental.
13. **LA MISION DEL CIDES:** se establece como la articulación de acciones que promueven el desarrollo sostenible con innovación.
14. Los acuerdos hoy tomados entran en vigencia el mismo día de la firma de la presente acta.
15. Esta acta consta de 15 acuerdos, escritos en dos y media páginas de papel blanco, en cada una de las cuales aparece el número de página y la firma del señor Humberto Macedo, Gobernador político del departamento de yoro, que al igual que los otros firmantes, da fé de la legalidad de este acto.
16. Los asuntos no contemplados en este documento serán resueltos por la Asamblea de miembros de la CIDES.

Dado en Agua Azul de la Sierra, Santa Cruz de Yojoa, Cortés a los cuatro días del mes de julio de mil novecientos noventa y siete.

Para dar fe de este acto firman los asistentes a la referida reunión.

Mirtila Rodríguez (Alcaldía Municipal), Maribel Domínguez (Dirección Distrital de Educación)
María Concepción Salguero (COOPACYL), Miguel Angel Flores (AGASUL)
Milton Ayax Canales (PRONASUL, Donaldo Velásquez (Ministerio de Salud)
Marta Gabriela Palma (Educación), Dixie Edilberto Domínguez (Inst. San Juan de Sula)
Olimpia Dolores Rivera (Educación), Astul Orlando Rodríguez (Educación)
Lynne E. Flannery (Cuerpo de Paz), Lucio Alfonso Martínez (Iglesia Católica, Copi)
Armando Lenin Alverto (AHJASA), Edy López Suazo (CIAT-LADERAS)
Graciela Rodríguez (Iglesia Católica), Carlos Telles (Independiente)
Hilda Fanny Mejía (OPS/INCAP)
Byron Miranda (IICA-Holanda/Laderas C.A.), Francisco S. Mejía (IICA-Holanda/Laderas C.A.)
Guadalupe Sánchez de Urbina (Salud)

COAGRES

RESEÑA HISTORICA DEL COAGRES

A mediados de 1993, se convocaron a 20 ONG'S, por iniciativas del consultor de PPM para Centroamérica a una reunión, con la finalidad de proponer un plan de trabajo, según diagnóstico realizado, definiendo Agroecología en El Salvador es posible para la recuperación de las diferentes zonas agroecológicas, partiendo de las iniciativas ya implementadas en cada una de las áreas de influencia de las diferentes ONG'S participantes. A esta reunión se hicieron presentes las organizaciones siguientes: FUNDE, CORDES, F-16 DE ENERO, CESTA, CREDHO, SECRETARIADO SOCIAL ARQUIDIOSESANO, REDES, FEDECOPADES, UNIDAD ECOLOGICA, FACULTAD DE CIENCIAS NATURALES/UES, ASESOR DE MISEREOR EL SALVADOR.

Luego de 2 convocatorias, se constituyó la comisión de Agroecología en El Salvador, quedando formada por: CORDES, FASTRAS, S.S.A. CREDHO, UCA, FUNDE, Facultad de Agronomía/UES y MISEREOR.

En ese momento las organizaciones se dan cuenta, que ya se tiene una mínima experiencia a nivel de El Salvador, por lo que se consideró unir los esfuerzos para motivar y fortalecer a otras organizaciones que desarrollan proyectos integrales de desarrollo.

La comisión valoró el desarrollo de tres eventos propuestos por el Señor Kolman/ PPM que se realizaron en los meses de noviembre, diciembre de 1993.

Las cuales fueron analizados, considerando el apoyo técnico por la asesoría de Enrique Kolman y económico por Pan Para el Mundo. Las actividades que se desarrollaron fueron:

1. Seminario Taller para directores y dirigentes gremiales, para 30 ONG'S del país.
2. Capacitación de principios básicos de agroecología en El Salvador por E. Kolman, para 30 técnicos de las diferentes ONG'S interesadas en la búsqueda de alternativas.
3. Primer Encuentro Nacional de Agroecología en El Salvador, el cual tuvo como lema "Por el desarrollo sostenible", con participación de técnicos y agricultores de ONG's.

Después de realizados los eventos a la comisión se incorporan organizaciones como: FUNPROCOOP, CENSITA, y personas naturales ; Agrónomo Ricardo Quintanilla como representante de la capacitación técnica, para el seguimiento del esfuerzo.

En 1994, se han realizado actividades de seguimiento a las capacitaciones como dos talleres de presentación de los diseños a implementar en las parcelas de agricultores y promotores de las diferentes ONG's; por otro lado la Comisión se fortalece con la participación de tres miembros más.

Además se ha participado en talleres internacionales encaminados al proceso de desarrollo sostenible, dentro del marco del esfuerzo de la agricultura ecológica;

Se han desarrollado un aproximado de 15 parcelas demostrativas en distintos puntos del país, con el establecimiento de éstas se ha logrado poner en práctica los conocimientos teóricos de las capacitaciones técnicas, dándole seguimiento a través de monitoreos para evaluar los resultados y el impacto de adopción de la agricultura ecológica en El Salvador.

Se coordinó y desarrolló un taller de planificación de faros agroecológicos SANE/CLADES/PNUD a iniciarse a partir de Febrero de 1995.

Actualmente el COAGRES, cuenta con un comité de coordinación representada por seis organizaciones no gubernamentales, 1 Consultor y un Asesor de MISEREOR como organización internacional de apoyo a todas estas iniciativas que se están desarrollando a nivel de Latinoamérica.

CONASEL

ACTA CONSTITUTIVA

En la ciudad de Comayagua, a los veinte días del mes de septiembre de mil novecientos noventa y seis, los señores: José Rolando Bu Z. y Héctor Solano en representación de FUNBANHCAFE, Roberto Sevilla en representación de FEPROH, Eloisa Acosta y Carlos Posas en representación de FOPRIDEH, Raquel Izaula en representación de RED DE DESARROLLO SOSTENIBLE, Guillermo Martínez en representación de IDH, Stephen Sherwood en representación de ANAF AE, Nolvía Ucles Aguilar en representación UPEG/SRN, Julio Guidotti en representación PROCORAC, Arnulfo Cruz Guerrero en representación de CONADES, Roduel Rodríguez en representación de IFPRI, Luis E. Alvarez Welches en representación de LEMPIRA SUR FAO/GOH, José Alberto Pagoada en representación de PROGRAMA DRI/YORO, Ernesto Alfredo Ferrera en representación de ICADE, Marco A. Machado en representación de CCD/ANAF AE, César N. Rodríguez en representación del CURLA, Filiberto Ulloa Bueso en representación de DICTA/SRN, Mateo Canas en representación de CEPROD, Juan Ramón González en representación de PROYECTO DE INVESTIGACION PARTICIPATIVA EN CENTROAMERICA, Fredy Rubén Sierra en representación de IPCA, Osman David Izaguirre en representación de CADERH, Benjamín Bustamante V. en representación de INTERCOOPERACION, Hostilio Portillo Banegas en representación de USO, MANEJO Y PRODUCTIVIDAD DE LA TIERRA (LUPE), Carlos Andrés Zelaya en representación de FAO, Emilio Arturo Erazo en representación de PROYECTO ALDEA GLOBAL, Franciso S. Mejía en representación de IICA, María Luisa Cálix en representación de la DIRECCION GENERAL DESARROLLO RURAL SOSTENIBLE/SRN, Diana Lizette Cuéllar en representación de CARE EN HONDURAS, Suyapa Fajardo en representación de POCET, César Augusto Noe Pino en representación de PLANDERO, Ueli Sturzinger en representación de INTERCOOPERACION y Gumerciendo Oviedo A. en representación de SAVE THE CHILDREN, reunidos con el fin de constituir e instalar la coordinadora Nacional de Agricultura Sostenible en Laderas, de duración indefinida, dedicada a servir como instancia coordinadora de análisis y reflexión en materia de agricultura sostenible en laderas, que ejecuten los diferentes actores involucrados en la CONASEL, con el fin de optimizar los recursos humanos, materiales y financieros destinados a mejorar la calidad de vida de la población que practica actividades agrícolas en las laderas.

Verificada la asistencia conforme a la lista de Instituciones convocadas, la Secretaría Ejecutiva Permanente declaró abierta la Sesión y procedimiento de acuerdo con la Agenda se sometió a discusión el documento "Principios de Funcionamiento de la Coordinadora Nacional de Agricultura Sostenible en Laderas (CONASEL)", los cuales se aprobaron por unanimidad, mismos que se anexan a la presente acta. Por este acto y para cumplimiento de lo que rezan los Principios de Funcionamiento de la Coordinadora Nacional de Agricultura Sostenible en Laderas (CONASEL), los reunidos se constituyen en miembros fundadores.

Procediendo con la Agenda se eligió los Representantes de la Comisión Permanente conformada por: Coordinador UPEG, Vocal 1 FUNDACION BANHCAFE, Vocal 2 DICTA y Vocal 3 ANAF AE, siendo FOPRIDEH la Secretaria Ejecutiva con los Principios de Funcionamiento de la CONASEL aprobados por unanimidad.

Se cerró la sesión a las 12:30 pm. y en señal de aprobación, se firma para constancia autorizando a la Secretaría Ejecutiva Permanente para que extienda la certificación de actas correspondiente.

Por lo anterior se firma la presente en Comayagua a los veinte días del mes de septiembre de mil novecientos noventa y seis.



ANEXO 4

Listado de Publicaciones



REUNION DEL PCCMCA, EL SALVADOR 1996.

Listado de publicaciones

- 1.R Memoria Seminario Taller
"Sistemas Agrosilvopecuarios para Agricultores de Laderas en la Zona del Golfo de Fonseca: Honduras, Nicaragua y El Salvador", CRS/IICA-Holanda/LADERAS C.A. 29 de noviembre al 1 de diciembre de 1995. Júcaro Galán, Valle, Honduras.
- 2.N.ES Memoria.
"Taller de Productividad y Conservación de los Recursos en la Agricultura de Laderas". San Salvador, 6 y 7 de julio de 1995. (CIMMYT/CENTA/INCAE/IICA-Holanda/LADERAS C.A.).
- 3.N.ES Memoria
"Primer Taller de Metodología de Validación de Tecnología", 25 y 26 de mayo de 1995. San Salvador, El Salvador. (COAGRES/ CEFICAS/PASOLAC/IICA-Holanda/LADERAS C.A.).
- 4.N.ES Memoria
"Segundo Taller Metodología de Validación de Tecnología con Enfoque en la Conservación de Recursos Naturales", La Libertad, Octubre de 1995. El Salvador. (COAGRES/CENTA/PASOLAC/IICA-Holanda/LADERAS C.A.).
- 5.N.ES Memoria.
«COAGRES: Oportunidad de Colaboración Institucional para el Desarrollo de una Agricultura Sostenible», 24 y 25 de agosto de 1995. San Salvador, El Salvador. (COAGRES/IICA-Holanda/LADERAS C.A.).
- 6.N.ES Memoria.
"COAGRES: Mecanismos de Articulación y Areas de Intervención". 23 y 24 de noviembre de 1995. San Salvador, El Salvador. (COAGRES/IICA-Holanda/LADERAS C.A.).
- 7.N.ES Memoria.
"Seminario sobre Desarrollo Rural Sostenible", 29 de septiembre de 1995. San Salvador, El Salvador. Iglesia Bautista Emmanuel/FUNPROCOOP/ FEDECOOPADES/ IICA-Holanda/LADERAS C.A.).
- 8.N.ES Memoria.
"Estrategias para el Desarrollo Agrícola Sostenible: Mecanismos de Articulación entre Instituciones del Sector Público", 27 y 28 de julio de 1995. San Salvador, El Salvador (CENTA/IICA-Holanda/LADERAS C.A.).
- 9.N.ES "La Metodología EDO del CENTA: Caso Agencia de Extensión de San Juan Opico, departamento de La Libertad, El Salvador, 1995".
- 10.N.ES Guía "Planificación Estratégica para el Comité de Desarrollo Sostenible"
San Salvador, El Salvador, 1995.

11.N.ES Manual

"No Queme: Necesitamos producir más y aumentar los ingresos". (CDS Jocoro/CDS Nueva Concepción/IICA-Holanda\LADERAS C.A.).

12.L.ES Memoria.

"Planificación de la Investigación y Extensión del GyTT MO-02" (Jocoro, Santa Rosa de Lima, Bolívar y San Alejo), 15 y 16 de agosto de 1995, San Miguel, El Salvador. (CENTA, IICA-Holanda/LADERAS C.A.).

13.L.ES Memoria.

"Reunión de Consulta con ONG y Municipalidad de Jocoro para la Articulación de Acciones en el Desarrollo Agropecuario", 5 de septiembre de 1995, San Francisco Gotera, Morazán, El Salvador (ADEL-Morazán/Municipalidad de Jocoro/IICA-Holanda/LADERAS C.A.).

14.L.ES Memoria.

"Taller Acciones Concertadas para la Producción Agropecuaria Sostenible en Jocoro", 11 de octubre de 1995, Jocoro, Morazán, El Salvador. (ADEL-Morazán/Municipalidad de Jocoro/IICA-Holanda/LADERAS C.A.).

15.L.ES Memoria.

"Establecimiento del Comité de Desarrollo Sostenible de Jocoro", 23 de octubre de 1995, Jocoro, Morazán, El Salvador. (Municipalidad de Jocoro/ADEL-Morazán/ CENTA/IICA-Holanda/LADERAS C.A.).

16.L.ES

"Planificación del Desarrollo Agropecuario Sostenible de Jocoro 1996-2000". Diciembre de 1995. (CDS Jocoro\IICA-Holanda\LADERAS C.A.).

17.L.ES Memoria.

"Selección de la Microzona que será apoyada por el Proyecto IICA-Holanda/LADERAS C.A.", 12 de septiembre de 1995. (ADEL-Chalatenango/PROCHALATE/IICA-Holanda/LADERAS C.A.).

18.L.ES

"Resumen Analítico de Diagnósticos Agrosocioeconómicos de Nueva Concepción", noviembre de 1995. Chalatenango, El Salvador (F- AO/ADEL-Chalatenango/ PROCHALATE/CENTA/IICA-Holanda/LADERAS C.A.).

19.L.ES Memoria.

Taller "Identificación de Acciones para la Producción Agropecuaria Sostenible de Nueva Concepción", 17 de noviembre de 1995. Nueva Concepción, Chalatenango, El Salvador. (Municipalidad de Nueva Concepción/ADEL-Chalatenango/CENTA/ PROCHALATE/ IICA-Holanda/LADERAS C.A.).

20.L.ES Memoria

"Planificación del Desarrollo Agropecuario Sostenible de Nueva Concepción 1996-2000". Enero de 1996. CDS Nueva Concepción/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

21.L.ES

"Metodología para la Planificación de la Investigación y Transferencia en forma participativa".
CENTA/IICA-Holanda /LADERAS C.A.

22.L.ES Resumen

"Planificación de la Investigación y Transferencia del Centro de Desarrollo Tecnológico 02 San Andrés". CENTA/ IICA-Holanda/LADERAS C.A.

23.L.ES

"Planificación participativa de la investigación y extensión del GyTT 01, Aguilares". CENTA/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

24.L.ES

APlanificación participativa de la investigación y extensión del GyTT 02, Nueva Concepción». CENTA/IICA-Holanda /LADERAS C.A.

25.L.ES

"Planificación participativa de la investigación y extensión del GyTT 03, San Martín". CENTA/IICA-Holanda /LADERAS C.A.

26.L.ES

"Planificación participativa de la investigación y extensión del GyTT 04, Opico". CENTA/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

27.L.ES

ADiagnóstico Agrosocioeconómico del GyTT 01, Aguilares". CENTA/IICA-Holanda/ LADERAS C.A.).

28.L.ES

"Diagnóstico Agrosocioeconómico del GyTT 03, San Martín". CENTA/IICA-Holanda/ LADERAS C.A.

29.L.ES

"Diagnóstico Agrosocioeconómico del GyTT 04, Opico". CENTA/IICA-Holanda/ LADERAS C.A.

30.L.ES

Planificación del Desarrollo Ambiental de Chalatenango-CACH 1996-2000. CACH-IICA-Holanda/ LADERAS C.A. Mayo 1996.

31.L.ES

Estudio sobre Agronomía del Jiquilite *Indigófera sp.* y Procesamiento del Añil en Chalatenango. ADEL-Chalatenango/ IICA-Holanda/LADERAS C.A. junio de 1996.

32.N.ES Memoria

Taller de Planificación de Capacitación en Agricultura Sostenible. 25/26 de marzo 1996. San Salvador. COAGRES/Pan Para el Mundo/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

33.R

Publicaciones a Marzo 1996. *IICA/Holanda/LADERAS C.A.*

34.N.ES

MISMA 6.N.ES

35.N.H Memoria

Agricultura Sostenible en Laderas: 1°. Encuentro de Instituciones Públicas y Privadas. 12 al 14 de diciembre de 1995. Comayagua, Honduras. UPSA/DICTA/FOPRIDEH/IFPRI INTERCOOPERATION/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

36.N.H Memoria

Segundo Encuentro de Instituciones Públicas y Privadas: Concertación de acciones para la agricultura sostenible en laderas. 17 y 18 de abril de 1996. Siguatepeque, Comayagua, Honduras. FOPRIDEH/INTERCOOPERATION/UPSA-DICTA-DIGEDRAI/IFPRI/FAO/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

37.L.ES

Diagnóstico Agrosocioeconómico del municipio de Jocoro, departamento de Morazán. CERNA, Cristina C. de; PORTILLO, Nelson; RODRIGUEZ S., Roberto. CENTA/IICA-Holanda/LADERAS C.A. Septiembre de 1996.

38.L.ES Resumen

Diagnóstico Agrosocioeconómico del GYTT-02 Nueva Concepción. CENTA/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

39.N.N Memoria

Seminario-Taller. Extensión Dirigida a Objetivos (EDO) FIDER. 2-6 octubre 1995. Managua, Nicaragua. FIDER/INTA/CENTA/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

40.N.N Memoria

Seminario-Taller. Evaluación de Actividades 1993-1995. Proyección 1996-1999 del Programa de Desarrollo Agropecuario en Comunidades Campesinas-CARITAS Nicaragua. 29 febrero, 1-2 marzo 1996. Managua, Nicaragua. Programa Agrícola Cáritas de Nicaragua/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

41.L.ES Memoria

Seminario-Taller Desarrollo Rural Sostenible. Perquín, Morazán, 30-31 de julio de 1996. PADECOMS/ADEL-MORAZAN/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

42.N.ES

La Educación para el Desarrollo Sostenible: La experiencia de dos municipios pioneros de El Salvador. RODRIGUEZ, Roberto; MEASSICK, Mark; MIRANDA, Byron; HENRIQUEZ, Oscar N. CDS-Jocoro/CDS Nueva Concepción/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

43.L.N Memoria

Seminario-Taller Agricultura y Desarrollo Sostenible: Región B-5, Matagalpa y Jinotega. 24-26 de junio de 1996. INTA/SNV/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

44.L.ES

Caracterización Agroecológica de Nueva Concepción. MERCADO, Jorge; RODRIGUEZ, Roberto. CDS-Nueva Concepción/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

45.L.ES

Caracterización Agroecológica de Jocoro. MERCADO, Jorge; RODRIGUEZ, Roberto. CDS Jocoro/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

46.N.ES

Aprendamos a conservar el suelo y produzcamos más. GUZMAN, E. CDS Jocoro/CDS Nueva Concepción/Plan Internacional/ADEL-MORAZAN/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

47.N.ES

Metodología de Extensión Agrícola Comunitaria para el Desarrollo Sostenible. RODRIGUEZ, Roberto. Plan Internacional/IICA-Holanda/ LADERAS C.A.

48.N.H Memoria

Seminario-Taller Proyecto Microrregional Conceptualización y Metodología. Santa Bárbara, Honduras. 6-8 de mayo de 1996. OCR (Christian Aid, Dan Church Aid, EZE, ICCO, Pan para el Mundo)/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

49.L.ES

La feria de Nueva Concepción y Jocoro en la ruta hacia el desarrollo sostenible. CDS Jocoro/CDS Nueva Concepción/IICA-Holanda/ LADERAS C.A.

50. L.ES Memoria

Intercambio de Tecnología para el Desarrollo Rural en la Zona Oriental. Jocoro, Morazán, 25-26 de abril de 1996. CENTA/MAG/CDS Jocoro/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

51.N.ES

80 herramientas para el desarrollo participativo: diagnóstico, planificación, monitoreo, evaluación. GEILFUS, Frans. GOES/FIDA/ PROCHALATE/UNION EUROPEA/CDS Nueva Concepción/CDS Jocoro/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

52.N.ES

Apicultura para pequeños productores: Curso de Introducción. MENJIVAR, Amílcar. Enero de 1997. CDS Nueva Concepción/CDS Jocoro /IICA-Holanda/LADERAS C.A.

53.N.ES

La Oveja Pelibuey: una alternativa para la familia campesina. MATA, Hugo. CDS Nueva Concepción/MAG-CENTA/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

54. N.ES

Perfil del cultivo del Frijol en El Salvador. CHOTO de CERNA, Cristina; VIANA RUANO, Abelardo. PROFRIJOL/MAG-CENTA/IICA-Holanda /LADERAS C.A.

55.L.ES

Establecimiento y manejo de viveros forestales. MATA, Hugo. Febrero de 1997. FIAES/FUNDESYRAM/ CDS Nueva Concepción/FUNDANUEVA/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

56.L.ES Memoria

Gira de observación de los CDS Jocoro y Nueva Concepción a los Agricultores Experimentadores del departamento de Baja Verapaz, Guatemala. 26-30 de agosto de 1996. CDS Jocoro/CDS Nueva Concepción/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

57.L.ES

Caracterización del Maíz y Hortalizas en laderas al Norte de Chalatenango, El Salvador. CHOTO de CERNA, Cristina; MONTENEGRO, Tito; RODRIGUEZ, Roberto. MAG-CENTA/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

58.N.ES

Agroecología: Introducción. HERNANDEZ, Ricardo. Mayo de 1997. CDS Jocoro/CDS Nueva Concepción/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

59.L.ES Material de apoyo/insumos

Taller de Evaluación 96-Planificación 97 CDS Jocoro. Perquín, Morazán

60.L.ES Material de apoyo/insumos

Taller de Evaluación 96-Planificación 97 CDS Nueva Concepción. La Palma, Chalatenango

61.N.ES Material de apoyo/insumos

Seminario Taller Plan Estratégico de Género y Desarrollo de Comités Locales de Desarrollo Sostenible. 26-27 de febrero de 1997.

62.R

Políticas Forestales en Centro América: Análisis de las restricciones para el desarrollo del Sector Forestal. SEGURA, Olman.; KAIMOWITZ, David; RODRIGUEZ, Jorge. CIFOR/CCAB-AP/FAO/GTZ/UICN/WRI/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

63.N.ES Memoria

Seminario-Taller Autoevaluación de las actividades facilitadas por el Proyecto Regional IICA-Holanda/LADERAS C.A. 2-3 de julio de 1996. CDS Jocoro/CDS Nueva Concepción/MAG-CENTA/COAGRES/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

64.N.ES Agenda/Planificador 1996

65.R Memoria

Primera reunión del Comité Asesor del Proyecto Regional Desarrollo Institucional para la Producción Agrícola Sostenible en Laderas de Centroamérica. IICA-Holanda/LADERAS C.A.

66.L.ES Memoria

Gira de miembros del CDS Jocoro a Estelí, Nicaragua.

67.L.ES Memoria

Gira de miembros del CDS Nueva Concepción a Estelí, Nicaragua.

68.N.ES

Los insectos y su manejo en la agricultura sostenible. Deysi Cierra, julio 1997. ADEL Chalatenango/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

69.N.ES

Las plantas. Sus partes y cómo se reproducen. Deysi Cierra, julio 1997. ADEL Chalatenango/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

70.L.H

Visión-Misión, Plan Operativo 1996-2000 CLODEST Yoro.

71. N. H.

Agricultural Growth, natural resource sustainability, and poverty alleviation in Latin America: the role of hillside regions. Proceedings of the Conference held from 4 to 8 december 1995 in Tegucigalpa, Honduras. IFPRI, IICA, UPSA.

72.N.H.

Memoria. Acciones conjuntas para el desarrollo de la agricultura sostenible en laderas. Tercer encuentro de instituciones públicas y privadas, 18-20 septiembre de 1996, Comayagua, Honduras. FAO/INTERCOOPERATION/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

73.L.H

Seminario taller: Acciones conjuntas para el desarrollo sostenible de la subregión de Yoro, cuenca Río Ascalapa. Brisas del Lago, Santa Cruz de Yojoa, Cortés, Honduras. Septiembre 25-27.1996. IICA-Holanda/LADERAS C.A./CLODEST/CIAT.

74.H

Memoria. Relaciones de Género y Desarrollo Rural. 7-9 de agosto de 1997. Instituto San Pedro, Yorito, Yoro, Honduras. CLODEST/IICA/ASDI/IICA-Holanda/LADERAS C.A.

75.L.ES

Diagnóstico agrosocioeconómico participativo del Cantón Chacalcoyo, CDS Nueva Concepción, Chalatenango, El Salvador. Enero 1998.

76.L.ES

Diagnóstico agrosocioeconómico participativo del Cantón Las Brisas, CDS Nueva Concepción, Chalatenango, El Salvador. Enero 1998.

77.L.ES

Diagnóstico agrosocioeconómico participativo del Cantón San Juan Abajo, CDS Jocoro, Morazán, El Salvador. Enero 1998.

78.N.ES

Mejore sus ingresos y el suelo cultivando el Frijol de Costa (*Vigna Sinensis*), asociado con Maíz o Maicillo. Roberto Rodríguez Sandoval, IICA-Holanda/LADERAS C.A.

79.R

Investigación sobre políticas para el desarrollo sostenible en laderas mesoamericanas. Editores Sara Cherr, Byron Miranda, Oscar Nei, Decker González. IFPRI, CIMMYT, Zamorano, IICA-Holanda/LADERAS C.A.

80.N.ES

Selección artesanal de semilla de Maicillo. Agosto de 1997. CDS Jocoro/CDS Nueva Concepción/
IICA-Holanda/LADERAS C.A.

81.N.ES Agenda Planificador Anual 1997

82.L.ES

Boletín CDS Nueva Concepción, Chalatenango, El Salvador. A Por tu futuro, NO A LAS QUEMAS@.

83.N.H.

Metodología de transferencia Campesino a Campesino. Yorito, Yoro, Honduras. SERTEDESO,
COSUDE, IICA-Holanda/LADERAS C.A.

84.L.ES.

Programa Cultural Educativo de las Fiestas Patronales en honor a la Virgen de Candelaria, CDS San
Juan Abajo, CDS Jocoro, IICA-Holanda/LADERAS C.A.

85.R

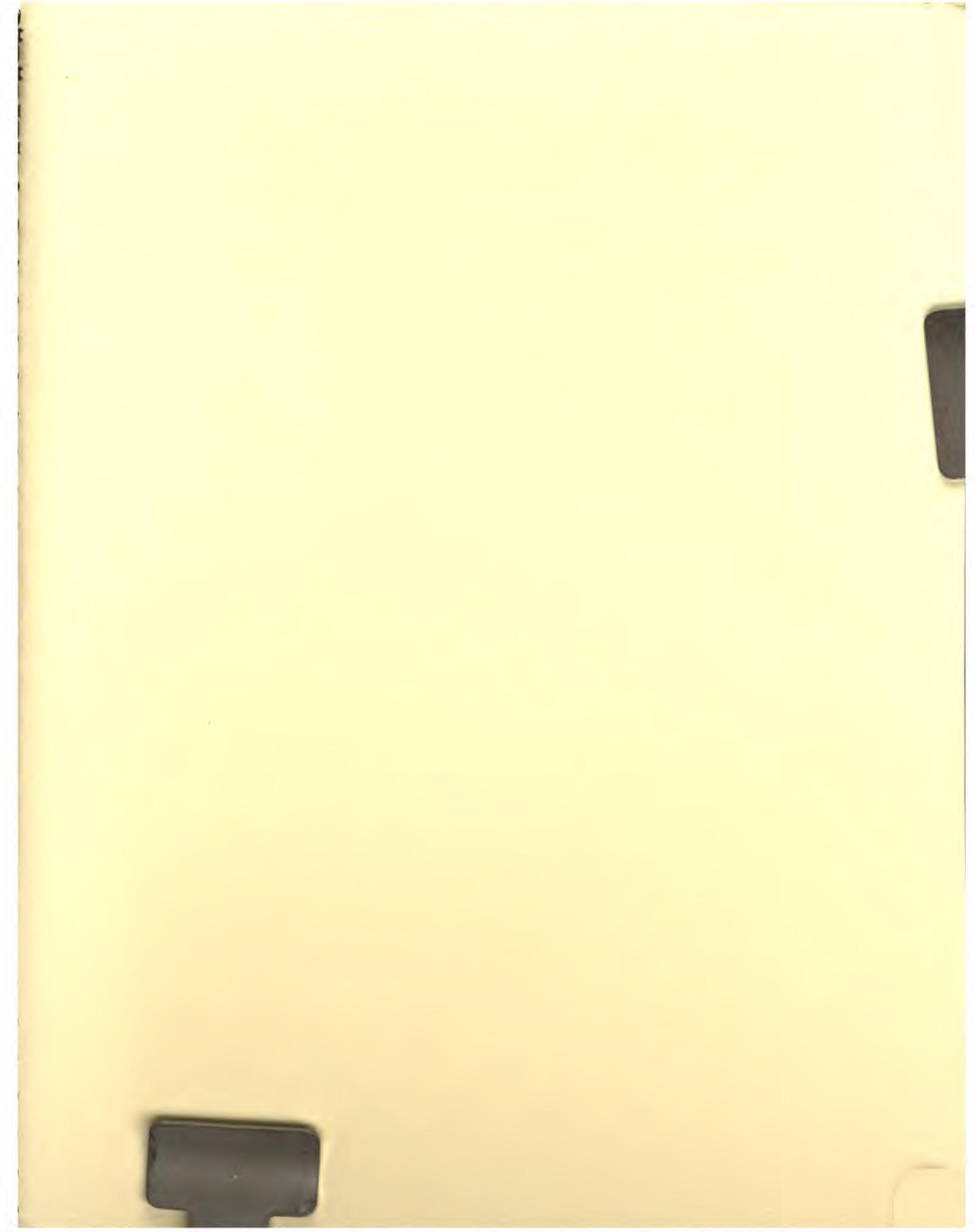
Evaluación del proyecto regional IICA-Holanda/LADERAS C.A. Octubre 1997.

86.R

Agricultura y Medio Ambiente: proceso de investigación para influir en políticas y acciones para
modificar comportamientos a nivel local. Beborah Barry, Nelson Cuéllar y Byron Miranda. Trabajo
preparado para el taller de planificación A Apoyo a la investigación sobre políticas para el manejo
de los recursos naturales en las laderas mesoamericanas@. Centro Kellogg, Escuela Panamericana
de Agricultura El Zamorano, Honduras, 5-7 de febrero 1997. 50 ejemplares.

87. L.ES.

Consultas sobre intenciones comunitarias para el desarrollo sostenible de las comunidades
Chacalcoyo, Las brisas y el Astillero, cantón Santa Rosa, Nueva Concepción, Chalatenango,
12 de junio de 1997. CDS Nueva Concepción, 50 ejemplares.



Proyecto Regional
Desarrollo Institucional para la
Producción Agrícola Sostenible
en las Laderas de Centroamérica



IICA-Holanda/LADERAS C.A.

OFICINA EN EL SALVADOR
Edificio Bukele 2ª Planta
61ª Avenida Norte y 1ª Calle Poniente
San Salvador
Apartado Postal 01-78
Tels: 260-5145, 260-5146
Fax: 260-5170
E-mail: laderas@iica.com.sv

OFICINA EN HONDURAS
Edificio Palmira 2º piso
Tegucigalpa
Apartado Postal 1410
Tels.: 31-5590, 31-5462
Fax: 31-5470
E-mail: